

# Кругозор

ФЕВРАЛЬ

www.ok.ru/gazetakrugozor | www.fb.com/gazetakrugozor



**Alexander**  
PREMIUM QUALITÄT SEIT 1999

Элитно...  
Фирменно...  
и так вкусно!

www.alexander-tk.de  
@pelmeni.alexander

**OHNE**  
KONSERVIERUNGSMITTEL  
GESCHMACKSVERSTÄRKER

ALEXANDER TK GmbH - Tiefgefrorene Teigspezialitäten  
Tel.: +49 (0) 62 33 / 376 90 Fax: +49 (0) 62 33 / 376 911

постоянное приложение к газете

## МОЁ ЗДОРОВЬЕ

### ДАТЫ И СОБЫТИЯ ФЕВРАЛЯ

**[ ВСЕ ПОДРОБНОСТИ В БЛОГЕ НА САЙТЕ: ]** **стр.2**  
www.krugozor.de/blog



# Астрология ГОРОСКОП

**стр.20**

## АВИАБИЛЕТЫ

Россия • Казахстан • Украина • Молдавия • Киргизия  
Узбекистан • Белоруссия • Грузия • США • Канада

**КУРОРТЫ:** Чехия, Словакия, Польша, Венгрия, Прибалтика и др.

**ОТДЫХ НА МОРЕ**  
все страны • визы • страховки

Tel. **02632-44071** Buchenstr. 1 • 56626 Andernach  
Mo-Fr 09:30-18:30 und Sa 10:00-14:00 E-Mail: info@time-travel.de



## ПАМЯТНИКИ

РАБОТАЕМ ПО ВСЕЙ ГЕРМАНИИ

БОЛЕЕ **10** ЛЕТ ОПЫТА

Наши телефоны обслуживания:  
02644 - 60 30 259  
0228 - 387 576 23\*  
0931- 291 905 13\*  
Mobil - WhatsApp:  
0160 - 9157 4155

Naturstein **Valentin**  
www.Naturstein-Valentin.de  
ВЫСЛАЕМ БЕСПЛАТНО КАТАЛОГ

\* Ihr Anruf wird zum Firmensitz in Linz weitergeleitet



## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ:

тел.: 08671 929 85 73  
werbung@vela-verlag.de

## ALFAKREDIT

Новинка

Более 12 лет на рынке кредитования  
Банк отказал в выдаче кредита?  
Не спешите сдаваться!  
Суммы до 75.000 € от 2,9% годовых

РЕФИНАНСИРОВАНИЕ  
нескольких кредитов в один,  
более выгодный

О нас вещают:  
1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ  
PLANETA HD

Storlachstr. 1, 72760 Reutlingen  
07121-14 78 22 44  
www.alfakredit.de  
НАШ ОПЫТ - ВАШ УСПЕХ!

СКИДКИ ДО 30% В ИНТЕРНЕТ МАГАЗИНЕ

Tel.: 0201 74 79 78 5  
igor-schimberg.de

## Ювелирный Мир




## ПАМЯТНИКИ HEIDEBRECHT

Belgische Str. 1, 59457 Werl Mobil .....0160-96 85 28 02  
Hauptniederlassung Werl.....02922-95 9145  
Stuttgart/Freiburg/Ulm/Rastatt .....0711-21 72 09 25  
Dortmund/Herne/Recklinghausen .....0231-13 49 65 49  
Kassel /Fulda/ Paderborn /Norheim .....0561-85 09 21 26\*  
Giessen / Frankfurt / Aschaffenburg .....0641-35 09 98 98  
Düsseldorf/ Rheinland/ Essen/ Bochum...0231-97 3911 74  
Bad Kreuznach/Würzburg/Mainz .....0561-85 09 21 26\*  
Berlin/Brandenburg .....030-54 0817 26  
Koblenz/Bitburg/Kaiserslautern .....06561-50 90 995\*  
Bremen/Hamburg/Lübeck/Oldenburg.....0421-47 98 52 54\*  
Worms/Heidelberg/Darmstadt .....06241-38 67 864\*

Работаем по всей Германии  
Низкие цены  
Высокое качество  
Возможна оплата в рассрочку

При заказе памятника,  
гравировка портрета  
**БЕСПЛАТНО!**

www.granitt.de

\*Festnetzansrufe werden zum Firmensitz nach Werl umgeleitet.



## ПАМЯТНИКИ

выслаем бесплатный каталог!

\* In Rot - Regionalbüro, in (.....) - Verkaufsbereich

Schlangen (Paderborn, Detmold, Lippstadt)	052 52 - 93 51 92
Linz am Rhein (Neuwied, Koblenz)	026 44 - 60 23 330
Achim (Bremen, Bremerhaven, Oldenburg, Hamburg)	04202 - 52 19 882
Rinteln (Hannover, Soltau)	05751 - 92 15 653
Braunschweig (Celle, Wolfsburg)	05307 - 85 900 66
Hechingen (Reutlingen, Offenburg, Rottweil)	07471 - 9300 183
Augsburg (München, Ingolstadt)	0821- 209 78 07
Neustadt a.d. Donau (Regensburg, Dingolfing)	09444 - 8709676

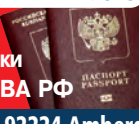
Гравировка портретов, высокое качество, большой выбор  
Работаем по всей Германии [www.bt-granit.de](http://www.bt-granit.de)



www.PASSPORT-SERVICE.de • www.SENIXX.de

- АВИАБИЛЕТЫ И ВИЗЫ, ЭКСКУРСИИ по Европе
- ОТДЫХ НА МОРЕ и КУРОРТЫ Чехии, Польши, Венгрии и Прибалтики
- ПОМОЩЬ при оформлении документов для КОНСУЛЬСТВА РФ

PASSPORT-SERVICE Tel.: 09621-9118868 • info@senixx.de • Rotkreuzplatz 1, 92224 Amberg



## КНИГИ проф. И.П. НЕУМЫВАКИНА

И.П. Неумывакин

### МЕДИЦИНА ЗДОРОВЬЯ

Беседы с космическим врачом.  
Мифы и реальность.

### МЕДИЦИНА ЗДОРОВЬЯ

Беседы с космическим врачом.  
Мифы и реальность.

**ПАК: ПРИЧИНЫ ВОЗНИКНОВЕНИЯ И ПРОФИЛАКТИКА.** Мифы и реальность.

Tel.: 08671 929 85 70  
E-Mail: best@vela-verlag.de  
Купон для заказов книг на стр. 5 и 16  
www.knigomir.de



Дом из снега в Японии называется камакура. В конце зимы — **весь февраль** — в местечке Юнишигава-Онсен (Yunishigawa-Onsen), входящем в состав популярного у туристов города Никко, проводится **Фестиваль снежных домов**.

**2 февраля** в США и Канаде проводится **День сурка**, который берет свое официальное начало в 1887 году (известный, в частности, по одноименной кинокомедии). Согласно поверью, в День сурка нужно наблюдать за грызуном, вылезающим из своей норы. По его поведению можно судить о близости наступления весны.

**Фестиваль «Сан-Ремо»** в Италии — это популярный конкурс, который проводится с 1951 года, пройдет в 2020 году **4-8 февраля**. Он считается главным событием в мире итальянской эстрады. К соревнованию допускаются песни итальянских композиторов, которые ранее не исполнялись публично.

## Даты и события февраля



Bild: Jim\_Film / Depositphotos

**14 февраля** — **День Святого Валентина** (Валентинов день, Valentinstag) или День всех влюбленных. Этот праздник с католическими корнями, окутанный тайнами и легендами, со временем превратился в самый романтический праздник на планете.

**17 февраля** отмечается неофициальный **День спонтанного проявления доброты**, истоки которого одни находят в Новой Зеландии, другие в США. Праздник давно перешел все границы и нашел поддержку в Западной Европе. Ежегодно различными организаторами проводятся разнообразные добровольческие акции, в которых принимают участие все желающие. Это и помощь нищим в виде горячих обедов в столовых и кафе. А посещение домов престарелых музыкальными и творческими коллективами — отдушина в унылой повседневной жизни одиноких пожилых людей.

**20 февраля** состоится открытие **70. Берлинского международного кинофестиваля (Berlinale - Internationale Filmfestspiele Berlin)**. На этот раз «почетный медведь» Берлинале за вклад в развитие мирового кинематографа и за жизненные достижения достанется британской актрисе с русскими корнями Хелен Миррен (Елена Лидия Васильевна Миронова), получившей в 2007 году «Оскара» за роль Елизаветы II в фильме «Королева». Юбилейный кинофестиваль будет проходить до 1 марта.

**21 февраля** — **Международный день родного языка**, который появился в 1999 году по учреждению Генеральной конференции ЮНЕСКО и вошел в календарную жизнь нашей планеты в 2000 году. Провозглашая этот праздник, была поставлена первостепенная задача — сохранить «вымирающие» языки, а также сблизить культурное и языковое множество народов мира.

**Фестиваль Солнца** проводится два раза в год в Абу-Симбеле. Праздник посвящен египетскому фараону Рамзесу II. Каждый год **22 февраля** и 22 октября возле храма, высеченного в скале в VIII веке до н. э., собираются тысячи туристов, чтобы стать свидетелями уникального события, о котором мы писали в октябрьском выпуске.

**24 февраля** начинается **Масленица** — один из самых любимых и долгожданных праздников в России, празднование которого длится семь дней. Это праздник прощания с зимой и торжественная встреча весны. С праздником, вслед которому в Православии наступает Великий пост, связана традиция печь блины — круглые, желтые и горячие, как весеннее солнце.

Праздник **«Международный день полярного медведя»** или «День белого медведя» в 2020 году отмечается **27 февраля**. Целью даты является привлечение внимания мировой общественности к проблемам, которые могут привести к уменьшению их количества или к полному исчезновению.

В феврале много дат связаны с темой здоровья, а вернее — заботой: **4 февраля** проводится **Всемирный день борьбы с раковыми заболеваниями**, а **15 февраля** — **Международный день детей, больных раком**. В этом високосном году на **29 февраля** выпадает **Международный день редких заболеваний**. Кроме того, **9 февраля** отмечается **Международный день стоматолога**.



Bild: kdshutterman / stock.adobe.com

**Благоприятные дни в феврале 2020 года:**

- для стрижки: 2, 6, 10-14, 18, 21, 25-28 февраля.
- для окраски волос: 2, 10-18, 22, 26-28 февраля.
- для маникюра, педикюра: 4, 9, 11, 13, 14, 19-22, февраля.

Подготовила **Ольга ВАСИЛЬЕВА**, по материалам: [allexciting.com](http://allexciting.com), [mirkosmosa.ru](http://mirkosmosa.ru), [travel-soul.ru](http://travel-soul.ru)

В публикации этого материала в нашем блоге на сайте газеты мы приводим дополнительные материалы и «кликабельные» ссылки на сайты: [www.krugozor.de/februar2020](http://www.krugozor.de/februar2020)

**Дорогие читатели!**

В феврале начинается Fasching — пора карнавалов по всему миру, предшествующих периоду Великого поста (Große Fastenzeit). В сопровождение нашего обзора дат и событий месяца мы подготовили на сайте газеты «Кругозор» дополнительные материалы по теме: [www.krugozor.de/februar2020](http://www.krugozor.de/februar2020)

В блоге на сайте вы, как всегда, найдете и другие публикации этого выпуска со ссылками на дополнительные источники информации, с помощью которых вы сможете получить наиболее полную картину рассматриваемой темы.

Это, в частности, относится к нашему «**Восточному гороскопу**», который публикуется на **стр. 20** в этом выпуске. Как известно, на востоке новый год наступает в другое время, чем в западных странах — как правило, в феврале. Но в этом году он наступил раньше — уже 25 января. И сейчас новая хозяйка года — **Белая Металлическая Крыса** — уже вступает в свои права. Для интересующихся мы сделали на сайте подборку наиболее интересных публикаций на эту тему, включая подробные **гороскопы по знакам Зодиака**.

Для тех, кто сразу хочет взяться за дело, как это рекомендуется по Восточному гороскопу, и воплотить свои идеи в бизнесе, рекомендуем статью в рубрике «**ВАШЕ ПРАВО**» на **стр. 6** и ее публикацию на сайте с важными ссылками по этой теме.

Желаем всем удачи, инноваций и счастливых перемен!

### Impressum

Zeitung «krugozor»  
газета «Кругозор»

Ausgabe Nr. 2 (197) Februar 2020  
Erscheinungsweise: monatlich  
Jahresbezugpreis im Abonnement 22,00 Euro

Verlagsanschrift: A. Jochim Vela-Verlag  
Burghauser Str. 15, 84503 Altötting

**ПОЧТОВЫЙ АДРЕС:**  
Vela Verlag, Burghauserstr. 15  
84503 Altötting

Tel.: 086 71 / 929 85 70

Fax: 086 71 / 929 85 71

E-Mail: [info@vela-verlag.de](mailto:info@vela-verlag.de)

[www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)

Herausgeber: Alexander Jochim

Redaktion: [redaktion@vela-verlag.de](mailto:redaktion@vela-verlag.de)

Anzeigen-Management: Nina Kippes

Tel.: 08671 / 929 85 73

Mob.: 0176 / 74 73 56 51

[n.kippes@vela-verlag.de](mailto:n.kippes@vela-verlag.de)

Design und Layout: Alexander Aisenstadt

[design@vela-verlag.de](mailto:design@vela-verlag.de)

Abobetreuung: Renate Günther

[abo@vela-verlag.de](mailto:abo@vela-verlag.de)

V.i.S.d.P. Alexander Jochim

Bankverbindung: Commerzbank Waldkraiburg

IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201

Druck: Rheinische Druck Medien

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Nachdruck aus anderen Quellen wurde mit Genehmigung der Rechtsinhabers unternehmen. Nachdruck nicht gestattet. Für den Inhalt der Anzeigen und PR-Artikel ist der Inserent verantwortlich. Für fernmündliche und handschriftliche Anzeigenaufträge und -Angaben übernimmt der Verlag keine Haftung.

PR-Information - размещение на правах рекламы [R]

Titelbild: [wpl / depositphotos.com](http://wpl / depositphotos.com)

© 2003-2020 beim Verlag

Anzeigenpreisliste Nr.12k gültig ab 01.01.2016



Bild: reykjavik.com

Ежегодный **Фестиваль «Зимние огни»** в Исландии проводится с **6 по 9 февраля**. В эти несколько дней нордический облик Рейкьявика преобразуется до неузнаваемости. Главные городские достопримечательности становятся объектами красочных световых инсталляций и лазерных шоу. После наступления темноты в самой северной столице мира небо начинает попеременно освещаться всполохами полярного сияния и неоновыми огнями суперсовременных объектов искусства.



Февраль — время карнавалов по всему миру. Парады, маскарады, шествия проходят по всей Германии. Одним из самых известных карнавалов в Европе ежегодно проходит в Венеции — в этом году он состоится с **8 по 25 февраля**. В Кёльне **Fasching** пройдет с **20 по 28 февраля**.

# Ваша газета «Кругозор»

## в виртуальной реальности

**Наши  
страницы  
в социальных  
медиа  
мобильный сервис  
и веб-сайт**



## Бесплатное мобильное приложение

Сегодня практически у каждого есть смартфон или айфон, а еще и планшет (Tablet) или iPad в придачу. И тогда вам открываются новые возможности — читать материалы газеты на вашем мобильном устройстве, пользуясь всеми дополнительными интерактивными преимуществами мобильного приложения газеты «Кругозор».

Газета «Кругозор» давно доступна для чтения в интернете на сайте [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de) и в специальном мобильном приложении (App) газеты — [krugozor](http://krugozor). Многие статьи в газете нам приходится публиковать в сокращенном виде (и без ссылки на дополнительные материалы по теме). На сайте они публикуются полностью и с ссылками на другие статьи и источники. Так вы можете получить максимальную пользу от каждой публикации.

Mobile App [krugozor](http://krugozor) — мобильное приложение, которое допущено для **бесплатного скачивания** без каких-либо количественных ограничений на смартфоны и планшеты (в **Play Store**), а также на iPhone и iPad (в **App Store**), содержит практически все функции и разделы интернет-сайта, но, согласитесь, является более комфортабельным, причем — **полностью бесплатным сервисом** для наших читателей.

Наряду с чтением публикуемых в блоге материалов, особенно удобной функцией приложения является пользование **мобильным справочником русскоязычных фирм**, который есть также и на сайте газеты [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de). Пользователи могут созвониться прямо тут же — со своего мобильного — с любой фирмой из **справочника** одним нажатием на номер телефона или одним «кликом» выйти на ее сайт.

В повторе этой публикации в блоге на сайте газеты (раздел «От редакции» — [www.krugozor.de/mobil](http://www.krugozor.de/mobil)) вы найдете также короткое **видео с YouTube**, по установке мобильного приложения на смартфоне. В разделе блога «**Специальные публикации**» мы предоставляем для неограниченного **бесплатного** скачивания электронные брошюры на разные темы. В настоящее время уже доступна **еБрошюра «Торжества»**. В ближайшем будущем там появятся еБрошюры на прикладные темы: здоровье, финансы, бизнес, автомобиль, свой дом и т.д.

Любой смартфон, снабженный камерой, пригоден для считывания матричного **QR-кода**, в котором зашифрован выход на информационный ресурс. Мы рекомендуем **Trend Micro QR-Scanner** — это надежно, бесплатно и свободно от рекламы: засканировав код своим мобильником, вы попадаете на сайт газеты или прямо на страницу со статьей и дальнейшей информацией по данной теме (QR-код вверху).

Еще больше полезных публикаций можно найти на наших страничках в социальных сетях. Здесь размещаются не только статьи из газеты «Кругозор» и приложения «**Мое здоровье**», но и подборки из других изданий и сайтов. На **Facebook** мы создали несколько дополнительных страниц, чтобы информация получилась более обзорной.

Von: Ирина С. <n.....g@mail.ru>  
Betreff: Спасибо автору сайта

Спасибо! Часто заглядываю на ваш сайт. Как с компьютера, так и с мобильного. Информация всегда по делу и правдива!!!

ОТЗЫВ



# КУРОРТЫ

**ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ЖИВЫМИ ГРЯЗЯМИ, ТЕРМАЛЬНОЙ МИНЕРАЛЬНОЙ ВОДОЙ, РАДОНОМ**

**SPA**  
Kurort

★★★★

**«Arka Medical»** Кольберг/Польша  
13 ночей, DZ, HP, 28 процедур, бассейн, море!

★★★★

**Сан. «Панорама»** Хевиз/Венгрия  
13 ночей, DZ, VP, 13 посещений термального озера

★★★★

**Санатории 4\* в Чехии**  
13 ночей, DZ, полупансион, 30 процедур

ОТ 479€

100€

в подарок \*

\* при заказе от 1500€

☎ 04102 - 66 87 888

Spakurort, Gänsberg 5, 22926 Ahrensburg

## EMPIRIE mpu GmbH

INSTITUT FÜR VERKEHRSPSYCHOLOGISCHE BERATUNG

Индивидуально • Быстро • Компетентно

# ИДИОТЕНТЕСТ

## ГАРАНТИЯ УСПЕШНЫХ СДАЧ

Zentrale-Bielefeld 0521-5604320

ЗВОНИТЕ БЕСПЛАТНО!

0800 - 588 85 43

Bonn: 0521-7111111  
Würzburg: 0931-7111111  
Karlsruhe: 07141-7111111  
Nordhorn: 05921-8103824

Nürnberg: 0911-52099030

[www.empirie-mpu.de](http://www.empirie-mpu.de)

MPU-Test с нами сдают все!

## КОДИРОВАНИЕ ОТ АЛКОГОЛИЗМА

Верни легально свои права

MPU ИДИОТЕНТЕСТ

Dortmund  
Hannover  
Hamburg  
Frankfurt  
Nürnberg  
München  
Stuttgart  
Dresden  
Bremen  
Leipzig  
Berlin  
Essen  
Köln

Мы работаем по всей Германии!

FAVORIT

05137-99 64 172

0177- 24 27 543

www.favorit-mpu.de

## ЛЕЧЕНИЕ СУСТАВОВ И ПОЗВОНОЧНИКА

А ТАКЖЕ МНОГИХ ДРУГИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ

В САНАТОРИЯХ ЛИТВЫ, ПОЛЬШИ И ЧЕХИИ

ВЫСЫЛАЕМ БЕСПЛАТНЫЙ ПРОСПЕКТ

от 210,-/6 Дн.

Доставка в Польшу и Чехию от дверей дома до санатория!!!

www.na-kurort.de

Riedel Reisen GmbH

Тел.: 05401-347 70

Почему так важно хранить историю своей семьи, писать — на память потомкам — автобиографические книги, или просто вспоминать на бумаге о пережитом?

Увы, многие из нас спохватились слишком поздно — расспросить об истории своего рода уже некого. Старшее поколение, пережившее раскулачивание, годы «большого террора», огульные обвинения целого народа в предательстве, депортация, комендатура и преследования КГБ, хорошо знало, какую цену приходится платить за неосторожное слово. Оберегая от этого своих детей и внуков, старики так долго молчали, что историки даже стали использовать термин «выключенная память».

Сегодня табу сняты, и многие люди уже в почтенном возрасте стремятся переосмыслить пережитое ими и записать эти воспоминания — для нас и для тех, кто придет за нами. Нередко такие воспоминания складываются в итоге в автобиографическую книгу, полный ярких и впечатляющих деталей рассказ «о времени и о себе», а это — живая и честная история, кладёшь бесценной информации для потомков.

### Старый блокнот

Мне было четырнадцать лет, когда в старой картонной коробке из-под фотоаппарата «Зоркий», в которой мои родители хранили самые важные документы, я обнаружила ветхий блокнотик, бережно обернутый в пожелтевший листок, вырванный из школьной тетради. Надпись на нем — «Яшин блокнот» — была сделана отцовской рукой. Почему его так берегли — рядом с паспортами, свидетельствами о рождении и браке, прочими бумагами, ведь кроме текста молитвы «Vater unser», написанного незнакомым мне почерком, в нем ничего не было?

Заинтригованная, я стала расспрашивать родителей. Оказалось, что Яша — это погибший очень молодым папин брат. Погибший? Но ведь на войне никто из моих родных не был — их заставили воевать на другом «фронте» — трудовом. О том, что и там сгинули сотни тысяч людей, я тогда не подозревала. Ни бабушки, ни дедушки, с которыми мы виделись только на летних каникулах, так как жили очень далеко друг от друга, ни мои родители об испытаниях, через которые пришлось пройти их народу, старались тогда не говорить. Почему — я поняла уже много позже...

Но старший папин брат погиб не в трудармии. Ему повезло вернуться оттуда живым и более-менее здоровым. Погиб Яша в 27 лет, в мирное время, от милицейской пули. Не получив на то разрешения коменданта, он отправился однажды в ближайший город Кокчетав на попутке. Не то за документом об окончании бухгалтерской школы, не то на свидание с девушкой, с которой недавно познакомился — семейные версии о цели поездки не совпадают. Увидев на дороге милицейский патруль, Яша выпрыгнул из машины и бросился бежать. Милиционеры остановили его пулей. Она попала Яше в пах. Умер он от потери крови — хотя, наверное, если бы вовремя отвезли в больницу, выжил бы. Но стрелявшим было все равно...

# Под диктовку памяти

Валентина ШНУР

специально для газеты «Кругозор»



Помню, как потрясла меня тогда эта история. Я росла в большом городе в застойные и более-менее спокойные времена, когда немцы в СССР могли вздохнуть чуть свободнее. В школе и по телевизору нам вечно твердили о братстве и равенстве всех народов страны. Но почти пустой блокнот незнакомому мне дяди Яши, погибшего так трагически и так нелепо, рассказал о многом. На его чистых страницах словно невидимыми чернилами была написана правда о том, как жили — и как умирали — люди, которых называли тогда советскими немцами.

Наверняка в истории каждой семьи есть не менее трагические страницы. Но в истории каждой семьи есть и другие страницы — о том, как несмотря на все трудности, унижения и несправедливость, люди сумели подняться, добиться успеха, признания и уважения. Пока им снова, в очередной раз, не указали, где их место — в Капустинском Яру...

Вспоминать нужно — и очень важно!

— и о плохом, и о хорошем. Те, кто предпочитает «не ворошить прошлое», считая, что их потомкам это неинтересно, не правы. Возможно, они просто еще не сумели пробудить в них интерес к истории своей семьи. А если бы, то вопросам не было бы конца, я в этом уверена.

### Каждому есть что рассказать

Не только знаменитости, но и любой человек, за плечами которого — долгие годы, может рассказать массу интересного о себе, о времени, в котором жил и живет, о том, чем гордится, что осознал и понял за прожитые годы, что, как эстафету, хотел бы передать своим потомкам — возможно, даже очень далеким, тем, которых ему не суждено увидеть. Им это будет нужно!

Не случайно сегодня — в том числе и среди молодого поколения — растет интерес к истории своей семьи. Все больше людей пытаются составить ее родословную, собирают сведения о предках по крупинкам, расспрашивают старшее поколение, делают запросы в архивные фонды, разыскивают информацию в интернете на специальных сайтах и в социальных сетях.

И это не просто дань моде. История семьи — важная часть самоидентичности каждого человека. С ней передаются духовные устои, моральные принципы, жизненные ценности, ориентиры. Знать собственные истоки, родословную, или, как минимум, воссоздать свое генеалогическое древо, необходимо.

Ведь именно «корни» этого древа — опора, делающая нас устойчивее и сильнее.

Но для того, чтобы наполнить листву такого древа шелестом жизни, нужны записанные воспоминания. Иначе между датами рождения и жизни человека останется лишь короткая черточка...

Те, кто пытался выяснить, откуда и когда его предки прибыли в Россию, наверняка знакомы с книгой доктора Карла Штумппа «Die Auswanderung aus Deutschland nach Rußland in den Jahren 1763 bis 1862». В ней приведены отрывки из писем и дорожные заметки людей, живших почти двести лет назад на территории нынешней Германии и пустившихся в далекую Россию — ради лучшего собственного будущего и будущего своих потомков.

Когда читаешь эти простые и, тем не менее, невероятно сильные по своей выразительности строки, мурашки бегут по телу... Эти письма — живые свидетели истории, и авторы их, не ведая о том, сделали свои имена бессмертными. Возможно, что и наши потомки — через пятьдесят, сто, а то и двести лет, с таким же чувством будут читать написанные нами воспоминания, и также восхищаться мужеством предков, решившихся круто изменить свою жизнь и отправиться в обратный путь — на свою историческую родину. Подлинные воспоминания, автобиографические книги намного ценнее и правдивее того, о чем рассказывают (неоднократно переписанные) учебники истории. Из этих свидетельств современников и складывается настоящая, а не приукрашенная по чьему-то заказу Большая история. Но, вспоминать (лучше всего на бумаге) нужно не только для потомков.

### ... здоровья для

Психологи говорят, что такая ретроспектива с высоты жизненного опыта очень полезна для поддержания здорового душевного состояния: она позволяет человеку по-новому осмыслить какие-то события, повысить собственную самооценку, еще раз пережить волнующие, радостные моменты и даже из негативного опыта и душевных травм извлечь что-то положительное. Ведь с годами, как опять же утверждают специалисты, мы смотрим на жизнь более оптимистично, интенсивность негативных эмоций у нас снижается, а положительных — повышается. Так что, откровения, изложенные на бумаге, могут стать также и своеобразной терапией.

К тому же, в подробно изложенной автобиографии прослеживается связь между прошлыми событиями, возникает целостная картина пережитого, и она, говорят психологи, уже больше не тревожит, а вдохновляет. А тот, кто не напишет воспоминаний, когда-нибудь, через поколения, будет забыт даже в собственной семье, дальним потомкам останется от него только имя. Так что, если вы еще не начали писать о себе, не откладывайте эту важную работу — она принесет вам и радость, и пользу.

## АФИША

Мероприятия в Толстовской библиотеке – февраль 2020

До 28 февраля 2020 г.

К 70-летию библиотеки выставка «Жизнь Толстовской Библиотеки»  
Время работы: вторник, четверг и пятница с 13:00 до 18:30.  
Вход бесплатный.

**6 февраля, 19.00 час.**

Лекция «Братья и сестры. Жить дружно». О проблемах семей с двумя и более детьми.  
Лектор: Елена Поневаж, канд. психологических наук.  
Вход: 5,- евро

**11 февраля, 18.30 – 20.30 час.**

ЛИТЕРАТУРНЫЙ КЛУБ  
Германн Гессе «Степной волк»  
Приглашаются молодые люди, интересующиеся литературой.  
В сотрудничестве с Союзом русскоговорящей молодежи в Германии JunOst e.V.  
Вход бесплатный

**13 февраля, 19.00 час.**

Повторяем по просьбе зрителей! Документальный фильм «Пассажиры поезда № 12». Кинохроника из жизни Л. Толстого в 1908 – 1910 гг. (на немецком языке)  
Вход: 7,- евро

**18 февраля, 18.00 час.**

Экскурсия по выставке «Жизнь Толстовской Библиотеки» (на немецком языке)  
Проводит куратор выставки, доктор искусствоведения Штефани фон Вельзер.  
Вход бесплатный

**21 февраля, 16.00 час.**

Карнавал для детей «Приключения ведьмы Оли у Бабы Яги». Музыкальная сказка для всей семьи. Приглашаются дети от 3 до 9 лет. Из цикла «Классика для ВСЕХ детей». Юлия Мертен: домра, укулеле, фортепиано. Олександра Заболотна: скрипка, альт, фортепиано. Вход: 5,- евро

### TOLSTOI-BIBLIOTHEK

Thierschstr. 11, 80538 München

Tel.: 089 - 299 775 [www.tolstoi.de](http://www.tolstoi.de)

*Diese Veranstaltungen werden unterstützt vom Kulturreferat der Landeshauptstadt München*

~ • КНИГИ • ~  
**РУССКОЯЗЫЧНЫХ  
АВТОРОВ ГЕРМАНИИ**  
~ • стр. 17 • ~

Хотите издать вашу книгу?

Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!

Оформление, верстка и печать уже от 10 евро.  
Предоставление ISBN

Запросите подробную информацию:



Наш e-мэйл: [info@vela-verlag.de](mailto:info@vela-verlag.de)  
или по тел.: 08671 / 929 85 75  
[www.facebook.com/velaverlag](http://www.facebook.com/velaverlag)

[www.knigomir.de](http://www.knigomir.de)

[www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)

Сайт газеты «Кругозор» — это продолжение нашего издания в интернете — всегда актуально, полностью бесплатно и доступно! Еще удобнее — в сочетании с нашим мобильным приложением krugozor

# Добро пожаловать на сайт газеты!

интернет-сайт + мобильное приложение для наших читателей

**удобно!**  
**бесплатно!**

- Новости** - события русскоязычной Германии
- Справочник** - мобильный каталог фирм
- еБрошюры** - бесплатные электронные брошюры
- Статьи** - публикации в разделе "Блог"
- Акции** - сообщения и реклама

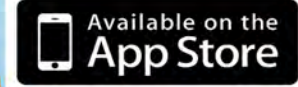
## Мобильное приложение «krugozor»

Ваша мобильная связь с газетой полезных рекламных объявлений — «Кругозор». Будьте в курсе событий и новостей русскоязычной Германии, читайте в вашем мобильном устройстве статьи и публикации, имейте всегда под рукой важные контакты фирм и организаций. Здесь вы найдете много полезных и интересных материалов, творческие этюды читателей, сообщения из общественной и культурной жизни, полезные советы, призовые розыгрыши и мн. др. Видео на YouTube: «Как установить бесплатное мобильное приложение krugozor».

Выйти на интернет-сайт газеты в мобильном приложении App **krugozor** вы можете через меню: Контакт (✉) -> Webseite



QR-Code Video



**Страницы газеты в социальных медиа:**  
[www.ok.ru/gazetakrugozor](http://www.ok.ru/gazetakrugozor) [www.vk.com/gazetakrugozor](http://www.vk.com/gazetakrugozor)  
[www.fb.com/gazetakrugozor](http://www.fb.com/gazetakrugozor) [www.fb.com/mojozdorowje](http://www.fb.com/mojozdorowje)  
[www.fb.com/torzhestwa](http://www.fb.com/torzhestwa) [www.fb.com/sanusliferu](http://www.fb.com/sanusliferu)



# кругозор

## Книги профессора И. П. Неумывакина

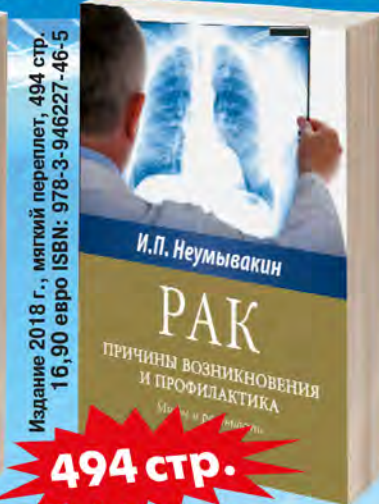
Известна печальная статистика: в начале этого века каждый 13-ый человек заболел онкологическим заболеванием, теперь же заболевает каждый четвертый. Человек переменяется качественно, что открывает дорогу онкологическим, сердечно-сосудистым заболеваниям, появляются инфекции, которые легко «нападают» на человека с глубокими нарушениями иммунной системы. Это заставляет пересмотреть не только структуру нашего здравоохранения, медицины, но и каждый человек должен пересмотреть свой образ жизни, чтобы сохранить свое здоровье. В книгах рассматриваются вопросы восстановления здоровья, автор дает практические рекомендации, основанные на многолетнем опыте врачебной практики, целительства и собственной универсальной системы оздоровления организма «Медицина здоровья», применительно к разным заболеваниям. Информация для практического применения в домашних условиях и в повседневности, без подготовки и специальных медицинских познаний.

Дополнительная информация о книгах и заказы также: E-Mail: [best@vela-verlag.de](mailto:best@vela-verlag.de) \* Тел. 08671 929 85 70 или смотрите на сайте: [www.knigomir.de](http://www.knigomir.de)

Новое переработанное издание 2018 г., мягкий переплет, 334 стр. ISBN: 978-3-941352-64-3



**334 стр.**



**494 стр.**



Авторы И. П. Неумывакин и А. В. Закурдаев на презентации своей книги, вышедшей в издательстве Vela (Германия) в 2014 г.

Все, что обязательно необходимо знать, чтобы стать и оставаться здоровым на долгие годы жизни

### БЛАНК ЗАКАЗА | BESTELLUNG \* указывать полные данные обязательно!

- Да, я заказываю книгу «Медицина здоровья. Беседы с космическим врачом. Мифы и реальность» стоимость одного экземпляра 12,90 евро + пересылка 2,50 евро
- Да, я заказываю книгу «Рак: причины возникновения и профилактика. Мифы и реальность» стоимость одного экземпляра 16,90 евро + пересылка 2,50 евро

Vorname, Name: .....  
 Strasse, Haus Nr.: .....  
 PLZ, Ort: .....  
 Telefon: ..... Datum, Unterschrift: .....

Оплата после получения по счету при указании телефона для проверки заказа или по предоплате:  
E-Mail: ..... (если хотите получить счет на предоплату заказа)  
Адрес для заказов почтой: Vela Verlag \* Burghauser Str. 15 \* 84503 Altötting  
С возникшими вопросами обращайтесь по телефону: 08671 929 85 75, E-Mail: [info@vela-verlag.de](mailto:info@vela-verlag.de)

Благодаря многим разработкам и открытиям проф. И. П. Неумывакина с большим коллективом медиков, работающих в космонавтике, были созданы самые передовые методики лечения и поддержания здоровья космонавтов, которые наиболее эффективны и в земных условиях. Из содержания: Создание космической медицины (стр. 15-46) Кислотно-щелочное равновесие и окислительно-восстановительный потенциал: если значение pH в норме, то человеку не грозят серьезные заболевания. (стр. 47-67) Вода - как источник жизни и здоровья: что нужно обязательно знать об универсальных оздоровительных качествах чистой воды и как это использовать на практике (стр. 47-67) Правильное питание (стр. 103-159) Оздоровительное дыхание (стр. 160) Перекись водорода (стр. 177) Применение соды (стр. 188) Какой сахар нужен нашему организму? (стр. 200) Очищение организма (стр. 222) Здоровое зрение (стр. 269) Оздоровительные центры (стр. 279) Упражнения, рецепты, советы и т.д.

Из содержания: ЧТО ТАКОЕ РАК стр. 17- ТЕОРИИ И ПРИЧИНЫ РАЗВИТИЯ РАКА стр. 20 - ОФИЦИАЛЬНАЯ МЕДИЦИНА О РАКЕ стр. 39 - Свойства онкологических клеток стр. 40 - ПРИЗНАКИ И СИМПТОМЫ РАКА стр. 41 - ВИДЫ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫХ ОПУХОЛЕЙ стр. 46 - РАННЯЯ ДИАГНОСТИКА стр. 49 - О РОЛИ ПРЕДРАКОВЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ стр. 51 - ЗАВИСИМОСТЬ РАКОВЫХ ЗАБОЛЕВАНИЙ ОТ ВОЗРАСТА стр. 52 - ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ ЛЕЧЕНИЯ РАКА стр. 64 - ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ РАКА стр. 78 - ПРОФИЛАКТИКА РАКА стр. 125 - РЕЦЕПТЫ НАРОДНОЙ МЕДИЦИНЫ стр. 272 - ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ БЕДА ПРИШЛА стр. 315 - АЛЬТЕРНАТИВНАЯ МЕДИЦИНА ПРОТИВ РАКА стр. 325 - ПАМЯТКА ТЕМ, КТО ХОЧЕТ БЫТЬ ЗДОРОВ стр. 481

Статьи по книгам профессора И. П. Неумывакина читайте в разделе «Моё здоровье» нашего блога на сайте [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)  
«Как быть и оставаться здоровым» «Важный показатель вашего здоровья - pH-Wert» «Чистый источник «живой» воды - в каждой семье!»  
«И. П. Неумывакин: быть здоровым без лекарств - просто!» «Образ жизни и долголетие» «Жизнь без таблеток» «Психоматические причины раковых заболеваний»

~ КНИГИ ~  
РУССКОЯЗЫЧНЫХ  
АВТОРОВ ГЕРМАНИИ  
www.knigomir.de

Мы ищем тех,  
кто умеет  
видеть очевидное!

авторов и журналистов,  
пишущих на деловые темы

Подробности ответом на ваш  
запрос по электронной почте:

E-Mail: info@vela-verlag.de

**ЧИТАЙТЕ**  
газету «Кругозор»  
на вашем планшете  
и мобильнике!

App krugozor



бесплатно!

www.krugozor.de/archiv

## НОВОСТИ & СООБЩЕНИЯ

www.reise-tour24.de

**Внимание! Летняя Акция 2020!**

Италия, Испания — автобус,  
поезд (Скидки до 45%).  
С русским ТВ в отпуск.  
Абонементы от 14,50 Euro  
Tel.: 0511-5689047

### Стоимость пересылки

Начиная с 1 февраля этого года, мы вынуждены поднять стоимость пересылки книг и других заказов в связи с повышением цен Deutsche Post. В соответствии с повышением тарифов почты, подорожание составляет **0,70 евро (70 центов)**, т.е. **2,50 евро** на пересылку книг весом до 500 г. (одна-две книги), и **0,30 евро (тридцать центов)**, т.е. теперь **3,90 евро** на пересылку книг весом до 1000 г. (как правило, это две-три книги). Доставка посылок с книгами (более двух книг) и другими заказами весом более 1000 г (от 1 кг) и до 30 кг теперь составляет **4,90 евро**. Все эти цены включают не только стоимость доставки, но и упаковки, и являются конечными, т.е. прибавляются к сумме заказа.

Также напоминаем, что в прошлом номере мы сообщили о подорожании подписки на газету для желающих получать издание на дом — стоимость годового абонемента составляет вместо 18 евро ранее, теперь **22,00 евро** на получение 12 выпусков газеты «Кругозор».

Короткие сообщения фирм и общественных организаций в газете «Кругозор» публикуются бесплатно при наличии свободного места

Присылайте ваше сообщение и фотоматериал в редакцию:  
E-Mail: redaktion@vela-verlag.de

# Субсидии инновационных разработок фирмам малого и среднего бизнеса

Германия выделяет 555 млн евро на инновации в среднем и малом бизнесе.



По материалам finmarket.ru, dw.com, handelsblatt.com  
подготовила **Ольга ВАСИЛЬЕВА**

Министерство экономики Германии разработало программу поддержки среднего и малого бизнеса в вопросах инноваций (**Zentrale Innovationsprogramm Mittelstand – ZIM**). Основную поддержку государства получают средние предприятия (Mittelstand), но речь идет и о малых предприятиях (Kleinunternehmen). Об этом, как передает «Немецкая волна», сообщили издания медиагруппы Funke со ссылкой на документ министерства.

В большинстве немецких предприятий, в основном являющихся семейными (Familienunternehmen), работают менее 10 человек. И подавляющая часть предприятий страны относится к малому и среднему бизнесу. «Благодаря новой «Центральной инновационной программе для малых и средних предприятий» мы предоставим 555 миллионов евро только в 2020 году, — заявил министр экономики Германии Петер Альтмайер (Peter Altmaier), пишет газета Handels-blatt. Предприятиям из структурно слабых регионов будут обеспечены улучшенные условия, отметил министр.

Международное рейтинговое агентство Fitch 17 января сохранило для Германии рейтинг AAA, назвав экономику страны стабильной, отмечает «Немецкая волна». Ранее — в феврале прошлого года — министр экономики ФРГ представил «Национальную индустриальную стратегию - 2030» (**Nationale Industriestrategie - 2030**), в которой, кроме прочего, были отражены и меры противодействия экспансии китайской экономики. Среди ключевых элементов этой стратегии предусматривается: создание государственного инвестиционного фонда, который позволил бы правительству на определенное время приобретать доли в предприятиях с целью защитить их от нежелательных поглощений, а также целенаправленное формирование «национальных или европейских чемпионов» — крупных частных

компаний, обладающих той критической массой, которая необходима, чтобы успешно противостоять на мировом рынке концернам из Китая, находящимся в руках государства или пользующимся его всемерной поддержкой, или интернет-гигантам из США. Очевидно, новая программа призвана закрыть люки, оставленные программой «Национальная индустриальная стратегия - 2030», обратив фокус внимания также и на предприятия малого и среднего бизнеса.

Через, так называемую, ZIM-программу, компании могут получать финансирование для инновационных проектов в стадии исследований и воплощения проектов. Такие проекты теперь могут субсидироваться до 2,3 млн евро. И это, по заявлению министра, не составляет верхний предел. «Мы особенно продвигаем инновационные молодые и небольшие компании и активизируем передачу знаний», — заявил министр экономики в интервью изданиям Funke. «Также компании в структурно слабых регионах получат еще лучшие условия финансирования», — уточнил он.

В декабре прошлого года Министерство экономики представила новую интерактивную «Инновационную платформу» (interaktive Innovations-Plattform im Förderprogramm Innovationskompetenz (INNO-KOM) для обмена информацией между предприятиями малого и среднего бизнеса (Klein- und Mittelstand Unternehmen – KMU) с промышленными исследовательскими институтами в стране. «Мы при этом особо поддерживаем инновационные молодые и небольшие предприятия и ускоряем обмен знаниями», — подчеркнул Альтмайер. Также на сайте министерства представлена ссылка на «Инновационный каталог» — специальную интернет-страницу с дальнейшими сведениями по данной теме. Информацию о получении субсидий мы приводим в ссылках к публикации этой статьи на нашем сайте.

## Издательство «ВЕЛА» приглашает



- LohnbuchhalterIn (помощника бухгалтера);
- Aushilfe-Reinigungskraft (упаковка, уборка);

Все подробности письменно по вашему запросу на мейл: info@vela-verlag.de

Vela Verlag | Zeitung Krugozor | Burghauser Str. 15, Altötting

## Наши проекты в социальных медиа

www.ok.ru/gazetakrugozor

www.vk.com/gazetakrugozor

www.fb.com/gazetakrugozor

www.fb.com/mojzodorowje

www.instagram.com/zeitungkrugozor

www.fb.com/groups/gazetakrugozor

www.fb.com/torzhestwa

www.fb.com/knigoizdat

www.fb.com/handelszentrum

www.fb.com/idealefirma

www.fb.com/velaverlag

Посетите сайт газеты: www.krugozor.de



Все ссылки на материалы по теме вы найдете в публикации этой статьи в рубрике «СВОЕ ДЕЛО» в нашем блоге на сайте газеты «Кругозор» — по прямой линку: [www.krugozor.de/category/blog/svoe-delo/zim20](http://www.krugozor.de/category/blog/svoe-delo/zim20)

**Новые поступления**  
в интернет-магазине  
[www.ionn.de](http://www.ionn.de)

Иконы украшенные янтарем защитят вас и ваших близких, наполнят дом добротой и положительной энергетикой



**АВТОСТРАХОВКА**

**НИЗКИЕ ТАРИФЫ НА 2019**

- Для начинающих с 18 лет - 68 %
- Вторая машина - 52 %
- Подтверждение % от всех фирм
- Передача % от третьих лиц

Тел. **08679-969251, 0171-7511800**

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ:**

**0 86 71 929 85 73**  
**0 86 71 929 85 70**

[werbung@vela-verlag.de](mailto:werbung@vela-verlag.de)

**ПАМЯТНИКИ**

Низкие цены!



Высылаем бесплатный каталог!  
[www.steine.elina-st.de](http://www.steine.elina-st.de)  
E-mail: [steine@elina-st.de](mailto:steine@elina-st.de)

**Монтаж по всей Германии**

Штутгарт: **(0711) 870 906 83/73**  
Мюнхен: **(089) 50 00 44 10**  
Берлин: **(030) 22 01 92 30**

**РАСПРОДАЖА!!!**

ипноКурс STOP лишний ВЕС стр.20

**ВАШ БЛИЦ-ШАНС**



*Открывайте мир с нами!*

**Russia Travels**  
Reiseveranstalter

**Авиабилеты по всем направлениям:**

Алматы от 265 €	Караганда от 265 €	Новокузнецк от 220 €	Ташкент от 260 €
Анапа от 245 €	Кемерово от 199 €	Омск от 150 €	Томск от 190 €
Астана от 180 €	Киев от 135 €	Оренбург от 190 €	У.Каменогорск от 188 €
Абакан от 255 €	Краснодар от 199 €	Павлодар от 180 €	Челябинск от 199 €
Барнаул от 179 €	Красноярск от 199 €	Ростов от 110 €	Чимкент от 285 €
Бишкек от 220 €	Кустанай от 265 €	Самара от 160 €	
Волгоград от 129 €	Мин.Воды от 129 €	Симферополь от 100 €	
Екатеринбург от 129 €	Москва от 99 €	Сочи от 160 €	
Казань от 180 €	Новосибирск от 230 €	Ст-Петербург от 65 €	

и другие города + сборы аэропорта

**Ж/Д билеты в Россию и в страны СНГ**

**Авиатуры в Россию, Испанию, Португалию, Грецию, ЮАР, на Мальту**

**Лечение и отдых на лучших курортах Чехии, Прибалтики, Польши, России, Израиля, Венгрии, Словакии**

**Отдых на море с ведущими туроператорами Германии**

**Визы в Россию, Казахстан, Белоруссию и др.**

**Автобусом по Европе и странам СНГ**

Bethmannstraße 17  
60311 Frankfurt am Main  
[info@russiatravels.de](mailto:info@russiatravels.de)

Tel.: **069-71 71 86 50**  
[WWW.RUSSIA TRAVELS.DE](http://WWW.RUSSIA TRAVELS.DE)

**L&J KEHL GbR**

**КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ КОМПАНИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ УСЛУГИ ЭВАКУАТОРА В РЕЖИМЕ 24/7 в районе города Ehringshausen и радиусе 100 км**

- услуги манипулятора, эвакуация любых транспортных средств весовой категории до 4,5 тонн (мотоцикл, легковой автомобиль, микроавтобус, и т. д.)
- междугородние перевозки любого транспорта по всей Германии • работаем по контракту со страховыми компаниями, автоклубами и с полицией • говорим по русски и по-немецки

**Мы готовы оказать Вам профессиональную помощь по доступной цене, в любое время и при любых погодных условиях!**

Tel.: **0157/ 877 14 550** • [www.abschleppservice-kehl.de](http://www.abschleppservice-kehl.de)

*Украшение определяет характер*  
*Время блистать!*

[www.ionn.de](http://www.ionn.de)

**Бриллиант**  
ЛУЧШИЙ ДРУГ ДЕВУШЕК

**Рубин**  
ЕЩЕ БОЛЬШЕ СТРАСТИ

**Янтарь**  
СОГРЕВАЕТ ДУШУ

**Сапфир**  
ДОБАВЬ СЕБЕ УВЕРЕННОСТИ



**MAPRO**  
Institut für Verkehrspsychologische Beratung

**MPU? Идиоттест?**  
С нами ты докажешь, что ты не идиот! Гарантируем!!!

[WWW.MAPRO-MPU.DE](http://WWW.MAPRO-MPU.DE)

Zentrale Bielefeld	0521 163903-0	München	089-244 119 720
Berlin	030-209 66 00 90	Münster	02506-50 40 10
Darmstadt	06151-78 68 60	Neu-Ulm	0731-850 70 60
Düsseldorf	0211-730 60 390	Stuttgart	0711-25 28 00 90
Hamburg	040-524 766 030	Wiesbaden	0611-949 180 80
Leipzig	0341-98 98 0690		

E-mail: [info@mapro-mpu.de](mailto:info@mapro-mpu.de)

**Газета "Кругозор" всегда под рукой!**

Новости  
Статьи  
Блог  
Справочник  
Призы  
Акции  
Архив

Скачайте наше приложение!  
Инфо на сайте: [www.KRUGOZOR.de](http://www.KRUGOZOR.de)




*Einfach durchatmen!*

**aspira home**

**WASSERSTAUBSAUGER**

Ideal für Allergiker & Haushalte mit Tieren.  
Staubsauger & Luftreiniger in Einem.

- das Original von **aspira home**
- HEPA Filter Klasse13
- Maße 31 x 47 x 31 cm
- Gewicht 6,3 kg
- 850W

nur **189.- €**

**0911 / 9626 0820**  
[www.aspira-home.de](http://www.aspira-home.de)

Inh. Birol Seckin  
Isarstr.12 - 90451 Nürnberg  
[info@aspira-home.de](mailto:info@aspira-home.de)



# «РУССКИЙ МАГАЗИН»

■ СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ К ГАЗЕТЕ «КРУГОЗОР» ■ НОВОСТИ «РУССКИХ» МАГАЗИНОВ ■ НОВИНКИ ЗИМНЕГО СЕЗОНА ■

## LACKMANN FOOD GROUP

Предложение мясокомбината Lackmann - «Казы Ханские» из конины ТМ «Восточный Мастер». По уникальной рецептуре из отборного сырья. Изысканный, утонченный деликатес из конины удовлетворит вкус самого требовательного любителя восточных деликатесов.



## TM «SANTA BREMOR»

**Икра деликатесная мойвы** – это идеальное сочетание натуральной зернистой икры мойвы и нежного соуса. Отличительные особенности: уникальный букет вкусоароматики с легкой сливочной нотой и особая технология создания мягкой кремовой текстуры с выраженным эффектом крипли икры. Без использования консервантов.



## ALEXANDER TK

Новинка от «ALEXANDER» пельмени «**ДЛЯ МУЖЧИН**» – их главная особенность – подходящий размер и вкус – большие, с сочной мясной начинкой из говяжьего фарша, рубленого лука и специй. Качественный натуральный продукт без консервантов и усилителей вкуса.



## SERGEJ PANCENKO GROSSHANDEL

**Delicco.de** – прямо от производителя и владельца торговой марки, без ГМО и консервантов – горчица французская в зернах, горчица русская, хрен столовый, хрен со свёклой, хрен с лимоном. Отличный вкус и приятная цена!



## LACKMANN FOOD GROUP

Компания Lackmann представляет новинку традиционного и любимого лакомства ТМ «Сладкие Гостинцы» - **Пряник сырцовый** со вкусом топленого молока. Благодаря интересной форме и бесподобному вкусу он очень быстро станет любимым продуктом всех сладкоежек.



## TM «РУССКОЕ МОРЕ»

**Икра мойвы деликатесная «Русское море»** – натуральная икра в нежном соусе. Приятный вкус, свежие хрустящие икринки, воздушная консистенция соуса – это сочетание не оставит равнодушным! Идеально дополнит Ваши любимые блюда: нежные блинчики, хрустящие тосты или легкий овощной салат!



## ALEXANDER TK

Торговая марка «Alexander» представляет новинки пельмени «**Элитные**» «**Фирменные**»! Ручная лепка по оригинальному славянскому рецепту. Они порадуют вас вкусом и формой, но и яркой красочной упаковкой (1000 г). Маленькие пельмени со свиной БЕЗ КОНСЕРВАНТОВ!



## OIL OSTEUROPA GmbH

предлагаем для Вашего праздничного стола знаменитое российское игристое вино «**Абрау Дюрсо**», рожденное в благодатном Краснодарском крае у Черноморского побережья Северного Кавказа. Бутылка изысканного игристого вина «Абрау Дюрсо» украсит любой стол и превратит его в праздничный!



## LACKMANN FOOD GROUP

Новинка в ассортименте компаний Lackmann - «**Миллорада Татарский**» - это томатный соус, гармонично сочетающий в себе аромат базилика, кориандра, кумина, сладкой паприки и чеснока. При изготовлении продукции этого бренда не используются генно-модифицированные продукты.



## INLICO FOOD

предлагает в ассортименте **блинчики российской фирмы «МОРОЗКО»**. Продукция бренда «МОРОЗКО» – это безупречный вкус, богатый ассортимент и доступные цены. При производстве блинчиков используется уникальная технология замеса теста, благодаря которой продукт получается легким и румяным с обеих сторон.



## LEIS GmbH

Фирма Leis представляет новинку – **макаронные изделия из твердых сортов пшеницы ТМ «Lidia»**. Разнообразие видов и форм поможет хозяйкам радовать семью вкусными, оригинальными и полезными блюдами каждый день. Макаaronные изделия из твердых сортов пшеницы – неотъемлемая часть правильного питания!



## LEIS GmbH

Кладовая витаминов, оригинальный вкус, восхитительный аромат - новинка от компании Leis - **Тыквенный сок с мякотью**. Хороший помощник для поддержания вашего здоровья. Особенно рекомендуется для пополнения запаса витаминов в зимне-весенний период. Сок идеально подойдет для всей семьи!



## LACKMANN FOOD GROUP

Интересная новинка от Lackmann - **Сырные сэнки Top Food**. Только из высококачественного латвийского молока. В процессе изготовления консерванты, усилители вкуса не добавляются. Это лакомство как к праздничному столу, так легкая и здоровая закуска в ежедневной суете.



## INLICO FOOD

предлагает нежные и вкусные **эклеры с начинкой «крем-брюле»** вес 180 г. Пирожные отлично сочетаются с чаем и кофе. Лакомство имеет нежную структуру и неповторимый вкус. Сладкое любят и дети, и взрослые, и если хочется себя побаловать чем-то вкусненьким, то эклеры - это то, что надо!



## SMART NÜSSE UND KERNE GmbH

Семечка подсолнечника «**Джинн**» – 100 % натуральный продукт. Благодаря технологии обжарки каждого зернышка, семечки «Джинн» сохраняют все свои полезные свойства и микроэлементы. А равномерность обжарки позволяет раскрыть восхитительный вкус излюбленного с детства лакомства.



## LEB GROSSHANDEL

**Большой выбор матрешек!** Все модели матрешек сделаны из липы, расписаны вручную и покрыты прозрачным лаком. Модели представлены как с традиционными («Семеновская», «Полхов Майдан», «Крутецкая» и т.д.), так и с новыми орнаментами («Каравай», «Гель», «Жемчужина», «Сарафан» и т.д.).



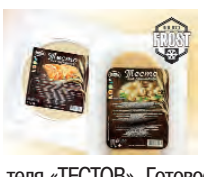
## OLYMP HANDELS GmbH

представляет **электрическую погружную блинницу** с тарелкой для теста. Длина 42 см, шир. 20 см, выс. 6 см. Диаметр тарелки 23 см. Мощность: 700 Вт, Рабочая температура: 200°C. Время предв. разогрева: 1,5 мин. Покрытие: антипригарное.



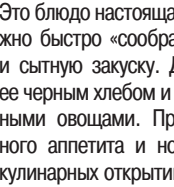
## INLICO FOOD

предлагает вам правильное **тесто для пельменей (360г.)** и **тесто для чебурек (500 г.)** от российского производителя «ТЕСТОВ». Готовое тесто - это «палочка-выручалочка» для хозяйки, помощь для начинающих кулинаров. Замороженный продукт позволит вам создать кулинарные шедевры.



## IBF LOGISTIK & TRADE GmbH

«**FAMILY FARM**» - **Закуска из шпика с луком / 270г.** При слове «закуска» многие в первую очередь подразумевают закуски из сала. Это блюдо настоящая находка, если нужно быстро «сообразить» вкусную и сытную закуску. Дополните ее черным хлебом и соевыми овощами. Приятного аппетита и новых кулинарных открытий!



## IBF LOGISTIK & TRADE GmbH

«**FAMILY FARM**» - **Шпик бутербродный с чесноком / 200г.** Сало с чесноком через мясорубку – одна из самых популярных закусок из сала. По сути, представляет собой бутербродную пасту, приготовленную из сала, соли, чеснока и черного перца. Особенно хороша эта закуска с черным ржаным и бородинским хлебом.



**LEVERENZHOF**  
Heidefisch GmbH · Meinholtz 1 · 29649 Wietzendorf

**Forellenkaviar 32 €/kg**

**Lachsforellen 7 €/kg**

• **direkt vom Produzenten**  
• **täglich frisch von Montag bis Freitag**

**05196 764** E-mail: [info@heidefisch.de](mailto:info@heidefisch.de)  
Internet: [www.heidefisch.de](http://www.heidefisch.de)

## НОВИНКИ СЕЗОНА СПРАШИВАЙТЕ В ВАШЕМ «РУССКОМ» МАГАЗИНЕ!

# В РОЗЫСКЕ

## «РУССКИЕ» МАГАЗИНЫ ГЕРМАНИИ!

Вы, ваши знакомые открыли новый "русский" магазин или открыли давно и до сих пор не знакомы с нашим изданием? Тогда вам / им срочно необходим журнал "Торговый центр"

- ✓ Это рекламный каталог с товарами производителей и оптовых фирм для вашей торговли
- ✓ Это кладезь полезной информации для всех участников торговли
- ✓ Владельцы «русских» магазинов получают журнал «Торговый центр» с 2002 года **совершенно бесплатно!**

Подробнее на сайте журнала [www.optovik24.de](http://www.optovik24.de)  
сообщите ваш адрес на [abo@vela-verlag.de](mailto:abo@vela-verlag.de) или по тел.: 08671 929 85 70



- Беларусь
- Чехия
- Польша
- Латвия
- Литва
- Болгария
- Венгрия



подарок  
при заказе  
санатория

★★★★★  
аккуратность  
надежность  
качество

- ✈️ Авиабилеты
- 📄 Визы
- 🚌 Автобусные туры к морю
- 🏠 Экскурсионные туры
- 🛡️ Страхование
- 💰 Оплата в кредит
- 🏖️ Отдых на море
- 🚢 Морские круизы
- 🚌 Билеты на автобус

☎ 06151-501 23 45 • 06151-629 31 65 In der Kirchtanne 27, 64297 Darmstadt [graf-reisemarkt.de](http://graf-reisemarkt.de)

Февраль

бесплатная газета для всей семьи

# МОЁ ЗДОРОВЬЕ

● постоянное приложение к газете «Кругозор» ● читайте также статьи на сайте: [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)

● Sonderteil Mojo Zdorowje ● Ausgabe № 2 (117) Februar 2020 ● Telefon 08671 929 85 73 ●

На сайте Немецкого общества питания (Deutsche Gesellschaft für Ernährung e.V. - DGE) приведена информация (также и на русском языке. Знакомим читателей с памяткой «10 правил DGE» (10 Regel der DGE), которую можно скачать на сайте в формате PDF на русском и в двуязычном варианте. Эти простые, но эффективные правила — существенный вклад в оздоровление организма. И все что для этого нужно — просто стараться их соблюдать.

С момента своего основания в 1953 году Немецкое общество питания DGE занимается всеми вопросами, возникающими в области питания и определяет необходимость исследований в той или иной сфере. Общество поддерживает исследования в области питания, предоставляет информацию о новых результатах и разработках, делает их доступными через публикации и мероприятия. Посредством просвещения по вопросам питания и обеспечения качества в консультировании по данным вопросам оно выполняет поставленные цели в способствовании правильному питанию населения. Полноценное питание сохраняет здоровье, стимулирует работоспособность и хорошее самочувствие. Основываясь на последних научных данных, Немецкое общество питания сформулировало 10 правил, которые помогут вам в этом, говорится на сайте DGE: [www.dge.de](http://www.dge.de) (активные ссылки мы приводим в нашем блоге). DGE делает свои рекомендации, основанные на научной оценке. Полезные для применения материалы на сайте общества сосредоточены в основном в разделах

## 10 правил Немецкого общества питания

Bild: (GW Messe Berlin / BMEL)

**Ernährungspraxis** (например, рекомендуемые и разработанные программы похудения и диет) и **Blog**, а также — **Service**. Здесь можно найти и кулинарные рецепты с пометкой «проверено» (geprüfte IN FORM-Rezepte), которым отводится целый специальный сайт — [www.inform-rezepte.de](http://www.inform-rezepte.de) (раздел Rezepte). Поистине несчетное количество рецептов на сайте подготовлено в сотрудничестве с инициативой IN FORM, инициированной в 2008 году Федеральным министерством продовольствия и сельского хозяйства (BMEL) и Федеральным министерством здравоохранения (BMG).

**1. Разнообразьте свой рацион.** Чтобы получить оптимальное количество питательных веществ комбинируйте как можно больше разных продуктов. Отдавайте предпочтение продуктам растительного происхождения. Помните, что никакой отдельно взятый продукт не содержит всех

необходимых питательных веществ. Чем разнообразнее вы питаетесь, тем меньше риск однобокого, несбалансированного питания.

**2. Овощи и фрукты «5 раз в день».** Включите в свой дневной рацион не менее 3 порций овощей и 2 порций фруктов. Такие продукты как чечевица, фасоль, горох (нут) и несолёные орехи также разнообразят питание. Овощи и фрукты способствуют насыщению и обеспечивают организм достаточным количеством питательных веществ и клетчатки, а также вторичными растительными веществами. Употребление в пищу овощей и фруктов снижает риск сердечно-сосудистых и других заболеваний.

**3. Отдавайте предпочтение цельнозерновым продуктам.** Из зерновых продуктов (хлеб, макаронные изделия, рис и мука) наиболее полезными для здоровья являются цельнозерновые продукты. *Далее - на стр. 10*

## КНИГИ ПРОФЕССОРА И.П. НЕУМЫВАКИНА

Все, что нужно обязательно знать, чтобы стать и оставаться здоровым на долгие годы полноценной жизни

«Медицина здоровья»  
3-е издание 2018 г., 334 стр.



см. стр.5 и 17

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ:**  
Tel.: 08671 929 85 73  
[werbung@vela-verlag.de](mailto:werbung@vela-verlag.de)

**19 лет на рынке**

**НОВАЯ КУХНЯ Vadim Nürnberg**

**ТИЕПРЕЙС ГАРАНТИЕ!!!**

- ✓ Возможность посещения выставки кухонной мебели прямо на фабрике.
- ✓ Планирование кухни в уютной домашней обстановке.
- ✓ Возможен кредит от 0% годовых

Tel.: 0231 / 519 17 09  
Mobil: 0172 / 870 23 43

**Купите новую кухню? Нет ничего проще! Оставайтесь дома...**

[www.einbaukuechen-dortmund.de](http://www.einbaukuechen-dortmund.de)

## Internationales Therapiezentrum Dr. Juri Brunstein

### АЛКОГОЛИЗМУ-НЕТ!

**Быстрое и эффективное анонимное кодирование от АЛКОГОЛИЗМА, ТАБАКОКУРЕНИЯ И НАРКОМАНИИ помощь при ИГРОМАНИИ, КОРРЕКЦИЯ ВЕСА** проводит единственный в Германии ученик А.В.Довженко **Транскраниальное кодирование, алкоблокатор ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ** **БЕСПЛАТНАЯ поддержка после кодирования.** Индивидуальное, групповое и семейное консультирование **Психокоррекция MPU (Berlin, Hamburg, Hannover, Bremen)**

0451-612 80 24, [www.dr-brunstein.de](http://www.dr-brunstein.de)

## Лечите суставы дома!



100% натуральная лечебная грязь - **SIVASH®-Heilerde**  
Почти 10 лет в Германии!



PZN-1kg: 8881069

[www.sivash.de](http://www.sivash.de) 0721-4539839

**Окончание, начало на стр. 9**

После приёма в пищу цельнозерновых продуктов чувство сытости сохраняется дольше. Кроме того, они содержат больше питательных веществ, чем изделия из белой муки высшего сорта. Клетчатка из цельного зерна снижает риск заболевания сахарным диабетом 2-го типа, нарушений обмена веществ, рака толстой кишки и сердечно-сосудистых заболеваний.

**4. Дополните свой рацион продуктами животного происхождения.** Ежедневно употребляйте в пищу молоко и молочные продукты — йогурт и сыр. Один-два раза в неделю рекомендуется употреблять в пищу рыбу. Если Вы едите мясо, постарайтесь ограничиться 300-600 г в неделю. В молоке и молочных продуктах содержится необходимый протеин, витамин В2 и кальций. Морская рыба обеспечивает организм йодом, а жирная рыба — важными омега-3-кислотами жирного ряда. В мясе содержатся железо, селен и цинк. Однако помимо этого в мясе и, в особенности, в колбасе также содержатся и некоторые вредные компоненты.

**5. Включите в свой рацион полезные жиры.** Старайтесь отдавать предпочтение растительным маслам, например, рапсовому маслу и произведённым на его основе маргарину. Избегайте употребления в пищу скрытых жиров. В таких продуктах, как колбаса, хлебобулочные и кондитерские изделия, фаст-фуд и готовые продукты, жир часто остаётся «невидимым». В растительных маслах,



Bild: IGW Messe Berlin / BMEL

Стенд Министерства продовольствия и сельского хозяйства (BMEL) на «Зеленой неделе» в Берлине

как и во всех жирах, содержится большое количество калорий. Однако эти масла снабжают организм жизненно необходимыми кислотами жирного ряда и витамином Е.

**6. Сократите употребление сахара и соли.** Не рекомендуется употреблять в пищу сахаросодержащие продукты питания и напитки. По возможности откажитесь от них и старайтесь обходиться минимумом сахара. Также старайтесь сократить употребление соли и солесодержащих продуктов. Подходите к приготовлению пищи творчески и используйте в качестве приправ травы и пряности. Как правило, в сахаросодержащих продуктах и напитках содержится мало питательных веществ, но много излишних калорий. К тому же, употребление в пищу сахара повышает риск развития кариеса. Избыток соли может привести к повышению артериального давления.

Не следует употреблять более 6 г соли в день. При этом рекомендуется отдавать предпочтение йодированной фторированной соли.

**7. Пейте больше воды.** Ежедневно выпивайте около 1,5 литра жидкости. Лучшее всего пить воду или другие не содержащие калорий напитки, например, чай без сахара. Не рекомендуется употреблять сахаросодержащие и алкогольные напитки.

Вашему организму нужна жидкость, а именно вода. В сахаросодержащих напитках много лишних калорий и мало важных питательных веществ. Употребление сахаросодержащих напитков может способствовать развитию избыточного веса и заболеванию сахарным диабетом 2-го типа. Алкогольные напитки также отличаются высоким содержанием калорий. Кроме того, употребление алкоголя способствует возникновению рака и рискованно для здоровья.

**8. Сократите термическую обработку пищи до минимума**

Старайтесь свести время термической обработки пищи до необходимого минимума. Используйте при этом небольшое количество воды и жира. Не допускайте подгорания продуктов при жарке на сковороде, гриле или во фритюре, а также при запекании. Щадящее приготовление пищи обеспечивает сохранение естественного вкуса и питательных веществ в продуктах. В подгоревшей пище сохраняются вредные вещества.

**9. Ешьте не спеша и получайте от этого удовольствие**

Ешьте не торопясь, наслаждаясь вкусом пищи. Медленный, осознанный приём пищи позволяет насладиться едой и способствует чувству насыщения.

**10. Следите за своим весом и больше двигайтесь.** Полноценное питание и физические нагрузки должны дополнять друг друга. При этом под физическими нагрузками понимаются не только регулярные занятия спортом в тренажерном зале, но и любая форма физической активности, которая вам нравится: езда на велосипеде или прогулки на свежем воздухе. 30-60 минут умеренных физических нагрузок в день будут полезны для вашего здоровья и помогут вам держать вес под контролем.

Подготовила Ольга ВАСИЛЬЕВА, источники: dge.de, inform-rezepte.de

**Дополнительная информация по теме размещена в блоге на сайте газеты: [www.krugozor.de/dge](http://www.krugozor.de/dge)**

Anzeige



проф. И.П. Неумывакин

# НЕ ПРОПУСТИ В СЕБЕ БОЛЕЗНЬ!

**Центр био-физикальной диагностики и терапии. Клиника медицинских космических технологий профессора И.П. Неумывакина в Касселе.**

**ВНИМАНИЕ!**

В новой клинике и диагностическом центре применяется **новейшая методика терапии атеросклероза, сердечно-сосудистых заболеваний с помощью Gefäßchirurgie** - без скальпеля, а значит, без огромного риска для жизни. Результат выздоровления превзойдет все ваши ожидания - вы вновь почувствуете себя полными сил и энергии.

**Дорогие родители! Теперь в нашем центре открыто и диагностическое отделение ДЛЯ ДЕТЕЙ, в котором работает высококлассный врач-педиатр.** Пройдите вместе с вашим ребенком безболезненную всестороннюю диагностику по новейшим современным методикам на хромосомном уровне и дайте ему шанс избавиться от болезней!

Био-физикальная терапия во всем мире спасает пациентов, когда традиционная терапия в их случае оказывается бессильна.

**Консультации врачей проводятся индивидуально. Приходите к нам всей семьей.**

**Tagesklinik und Bioenergetisches Zentrum**  
Maybachstr. 9, 34127 Kassel  
Тел.: 0561/ 73 96 404  
0173/95 46 522

агностики, где вам наконец-то установят причину вашей болезни, проведут полное обследование с головы до ног и биорезонансную терапию. Там работают врачи высшей категории, доктора наук, терапевты, в том числе наши соотечественники, и можно общаться на русском языке. За годы работы популярность Центра возросла настолько, что пришлось переезжать в более просторное здание, из врачебного праксиса он вырос в амбулаторную клинику. Это позволяет принять на обследование, оказать своевременную и квалифицированную помощь намного большему числу страдающих людей.

**Как проходит обследование?**

Вы приезжаете на назначенную встречу, и в течение нескольких часов мы занимаемся всесторонним анализом вашего здоровья. Сначала мы проводим обследование «живой капли крови» (Dunkelfeld-Blut-Diagnostik). Вы сами увидите, нет ли в вашей крови пораженных клеток, радиоактивных и тяжелых металлов, опасных грибов и вирусов, которые являются причиной многих коварных заболеваний, а вы о них даже не подозреваете.

**Ведь пока не очистить кровь, никакие витамины и минералы не помогут нам с вами укрепить иммунную систему, а значит, перестать болеть!**

Затем вы увидите, в каком состоянии каждый ваш орган - редкая возможность своими глазами посмотреть на себя внутри и с помощью доктора понять, что дало в организме сбой и как восстановить здоровье. После чего, на основе обследования мы проводим био-физикальную терапию, успех которой подтверждают результаты анализов до и после начала ее проведения. Таким образом, у нас в клинике вы не только комплексно обследуетесь, но и сразу же сможете восстановить свое здоровье.

**Оздоровительная система**

С прошлого года клиника работает на аппаратах, приобретенных в Центре космических испытаний г. Москва, по технологиям, разработанным профессором И.П. Неумывакиным. Профессор в течение 30 лет был связан с космической медициной, являясь создателем уникального стационара - космической больницы на борту корабля. В клинике представлена комплексная оздоровительная система профессора И.П. Неумывакина.

Знакомая ситуация, правда ведь: вы ходите от одного врача к другому, но никто из них не говорит, в чем причина вашей болезни?! Они выписывают мази и таблетки, которые не излечивают болезнь, а только снимают боль. А болезнь развивается, вы чувствуете себя все хуже и теряете веру в выздоровление. Но чтобы вылечить вас, нужно выявить причину заболевания. А вот к этому, как мы все хорошо знаем, врачи не стремятся, особенно если перед ними пациент не частной, а государственной больницы. Где же пройти по-настоящему глубокое всестороннее обследование и узнать причину недомогания? Узнать - значит, вовремя начать лечение - пока не поздно, пока болезнь не стала неизлечимой!

Многие наши земляки уже знают, куда обращаться за помощью, особенно те, кто был на грани жизни и смерти. И советуют своим родственникам и знакомым: поезжайте в Кассель, в Центр био-физикальной ди-

# Старейшие курорты мира



Bild: R.-AndreasKlein / stock.adobe.com

Легенда гласит, что целебные свойства минеральных вод были открыты более трех тысяч лет назад в венецианских землях. Римские воины, возвращаясь после славных походов, проходили через **Абано**. Ноги лошадей были изранены в сражениях и походах, и они хромали... до грязных троп у подножий Эвганейских холмов. Миновав Абано, лошади пускались во всю прыть, поскольку раны заживали, что называется, на глазах. Чудесное исцеление получали и люди, если им случайно приходилось измазаться глиной, смешавшейся с водой источников. Термальные источники Эвганейской долины — **Абано Терме** и **Монтегротто Терме** — были известны еще в XVI-XV вв. до н.э. Воды считались божественным даром, и боги им покровительствовали. В водах Монтегротто восстанавливал свои силы Геракл после битвы с Героном, а в водах Абано в 20 г. до н.э. — император Нерон, тогда еще молодой военачальник Тиберий после походов на Восток.

Знаменитый врач древнего Рима Асклепиад даже выработал медицинскую доктрину, согласно которой лечить больных следует «безболезненно, скоро и приятно». По словам Плиния, в течение 600 лет в Риме вообще не было врачей. С помощью таких природных методов поддержания и восстановления здоровья, как солнечный свет, воды термальных источников, паровые бани, массаж, физические упражнения, римляне стали самым могущественным народом своего времени.

Завоевав Грецию, римляне заимствовали у греков не только различные виды искусства и науки, но и их опыт водолечения. В античной Греции купальни были неотъемлемой частью спортивных заведений (*gymnasion*). Однако в отличие от греческих купален, использующих холодную воду, римляне стали возводить подобные сооружения на горячих источниках и называли их термами (*therme* — тепло, жар).

В Древней Греции и Риме применялись с лечебными целями и другие природные факторы. Так, храмы Асклепия (Эскулапа) строились в местностях, известных не только своими источниками мин. вод, но и целебным чистым воздухом, богатой растительностью «священных рощ» (климатические курорты). У знатных римлян пользовалась популярностью приморская климатическая лечебная местность **Анциум**.

Далее завоеывая новые земли для своей империи, римские легионеры не отказывали себе в привычном образе жизни, и на всех горячих источниках строили термы. Болгарские термы **Пауталия** и **Аугуста** считались наиболее крупными в Римской Империи. **Бэйле Геркулане** — старейший курорт в Румынии, первое упоминание о котором относится к 153 году (Aquaе Herculaei).

Целебные воды местечка **Спа** были издавна известны древним римлянам, фонтан которых и сегодня украшает площадь курорта — валанский есра — фонтан. Богатые углекислотой воды железистые источников Спа римляне называли Aquaе Sepadonae. Они были приятны на вкус, исцеляли от многих болезней и были настолько популярны, что о них писал в своей «Естественной истории» Плиний Старший. Углекислота выделяется из воды тысячами жемчужных пузырьков, возможно, топоним города-курорта своим происхождением обязан другому латинскому слову — *spargere* — пузыриться. Именно отсюда произошло слово «spa», которое наиболее часто употребляется в Америке и Западной Европе. Но и немецкое слово «Kurort», по всей очевидности, также имеет здесь корни своего происхождения. Слово «курорт» чаще всего употребляется в странах Восточной Европы.

В настоящее время, как и тысячелетия тому назад, следуя примеру богов и римских патрициев, миллионы людей во всем мире ежегодно отправляются в путешествие за здоровьем. Курорты, спа-центры, климатические станции, гидротермальные и бальнеоцентры, термы, здравницы, санатории и курортные отели, основным лечебным фактором которых являются природные воды и уникальные климатические условия, можно найти в любом регионе нашей планеты. Тем не менее старые курортные места в Западной и Восточной Европе до сих пор не утратили своей популярности.

Подготовила **Ольга ВАСИЛЬЕВА**,  
по материалам: [sankurtur.ru](http://sankurtur.ru),  
[cyberleninka.ru](http://cyberleninka.ru), [gazeta.ru](http://gazeta.ru)

Ссылки на дополнительные материалы по теме вы найдете в публикации этой статьи в рубрике «**Санатории и курорты**» на сайте газеты «**Кругозор**» по прямому линку: [www.krugozor.de/spakurort](http://www.krugozor.de/spakurort)

**DANA FLUGREISEN REISEN У НАС ДЕШЕВЛЕ, ЧЕМ В ИНТЕРНЕТЕ!**

**URLAUB 2020 ЭКСКУРСИИ ПО ЕВРОПЕ**  
**FRÜH BUCHEN - MEHR SPAREN!! НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Bramscher Str. 246 • 49090 Osnabrück

LASTMINUTE FEBRUAR 2020		КУРОРТЫ САНАТОРИИ	
<b>4* Hotel+ 7 Tage +AI</b>			
Türkei	ab 239 €	Mallorca	ab 329 €
Ägypten	ab 259 €	Kanaren	ab 369 €
Marokko	ab 299 €	Dubai	ab 819 €

Карловы Вары от 35€ | **SONDERANGEBOT!**  
 Мариинские Лазни от 35€ | **OREA SPA HOTEL PALACE**  
 Курорты в Польше от 30€ | **ZVON, MARIENBAD**  
 Курорты в Литве от 35€

**КУРОРТЫ В ВЕНГРИИ - 15 % RABATT + AKTION 6=5 - NATURMED CARBONA, HEVIZ**  
 Санатории в Украине, России, Словакии, Венгрии, Тунисе и др.

**Kreuzfahrt Kanaren mit AIDA = 10 Tage + Hotel ab 859 €**  
**Grosse Marokko Rundreise = 14 Tage + Hotel ab 670 €**  
**Rundreise China - Metropolen & Paradiese x 10 Tage ab FRA., MUC - Dez.19 bis APR.20 ab 899 € pP**  
**Rundreise & Baden - Thailand x 11 Tage im Mai, Juni, Sep. 2020 ab 1199 € pP**

**Tel. 0541-66 89 773 • Fax 0541-66 89 785 • www.dana-reisen.de**

РОССИЯ, КАЗАХСТАН ... ИТД. САМОЛЕТЫ  
 АВТОБУСЫ  
 ПАРОМЫ  
 СТРАХОВКИ  
 ОТДЫХ  
 ЛЕЧЕНИЕ

**ЭКСПРЕСС-ВИЗЫ**  
**в течение 24 часов**  
**Тел.: 02203-9350112**

Приглашаем к сотрудничеству по вопросу открытия виз.

BESCH GUS Service GmbH  
 Hauptstr. 422 • 51143 Köln  
[www.besch-reisen.de](http://www.besch-reisen.de)  
 пн.-пт. с 9.00 до 18.00 час.

**BESCH REISEN**  
 с 1994 года

**МЫ НЕ ЕДИНСТВЕННЫЕ, МЫ ПРОСТО НАДЕЖНЫЕ**

**КУРОРТЫ**

- дешевые билеты на АВТОБУСЫ
- АВИАБИЛЕТЫ, Ж/Д билеты
- ЭКСКУРСИИ по Европе и ВИЗЫ
- Грузоперевозки по всему миру
- ОТДЫХ И ОТЕЛИ в любой точке мира

**СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ | LASTMINUTE | СКИДКИ ДЕТСКИЕ И ДЛЯ ПЕНСИОНЕРОВ**

**SUPER AKTION:** проезд на автобусе в Чехию от 65 € при заказе отеля

**NEU! ONLINE BUCHEN!** [www.cargoost-reise.de](http://www.cargoost-reise.de) ☎ 0511-215 34 11 DAVENSTEDTER STR. 60 30453 HANNOVER

**TourScout24.de** **24 TOURSCOUT**

**Немецкий сервис на русском языке!**

- Авиабилеты в страны СНГ и любую точку мира
- Визы, в том числе срочные
- Туры, отпуск в Турции, Египте, Испании и т.д.
- Отдых и лечение в Чехии, Польше, Прибалтике

**Сайт круглосуточно**  
**[www.tourscout24.de](http://www.tourscout24.de)**

**Звонки в рабочее время ☎ 06784-982060**

**RussWelt REISEN**

**АВИАБИЛЕТЫ**

Абакан	от 255 €	Москва	от 79 €
Алматы	от 265 €	Ростов	от 89 €
Астана	от 180 €	Самара	от 99 €
Барнаул	от 149 €	Саратов	от 170 €
Бишкек	от 220 €	Ст.-Петербург	от 50 €
Воронеж	от 170 €	Ташкент	от 260 €
Душанбе	от 574 €	Уральск	от 128 €
Екатеринбург	от 119 €	Уфа	от 129 €
Караганда	от 265 €	Челябинск	от 119 €
Киев	от 50 €	Новосибирск	от 149 €
Краснодар	от 129 €	Омск	от 159 €
Красноярск	от 139 €	Оренбург	от 129 €
Мин.Воды	от 99 €	Павлодар	от 188 €

**и другие города мира + Сборы аэропорта**

**АВТОБУСЫ**  
**Online бронирование**  
**ВИЗЫ от 30 €**

**ОТДЫХ НА МОРЕ • ЭКСКУРСИИ ПО ЕВРОПЕ • КУРОРТЫ**  
**069 - 84 84 74 69** **LAST MINUTE**  
 Sprendlinger Landstr. 115 • 63069 Offenbach • [info@russwelt-reisen.de](mailto:info@russwelt-reisen.de)  
**[www.russwelt-reisen.de](http://www.russwelt-reisen.de)**

# АВИАБИЛЕТЫ+ВИЗЫ

ОТКРЫТА ПРОДАЖА НА ЛЕТО-2020

Абакан	от 199,-	Иркутск	от 175,-	Н.Новгород	от 129,-	Ростов	от 69,-
Алматы	от 119,-	Караганда	от 165,-	Нижекамск	от 189,-	Самара	от 179,-
Астана	от 119,-	Казань	от 89,-	Новокузнецк	от 199,-	Саратов	от 89,-
Анапа	от 99,-	Кемерово	от 149,-	Новосибирск	от 119,-	Семипалатинск	от 315,-
Барнаул	от 139,-	Кишинев	от 129,-	Одесса	от 145,-	Симферополь	от 131,-
Бишкек	от 109,-	Краснодар	от 129,-	Омск	от 125,-	Сочи	от 99,-
Братск	от 335,-	Красноярск	от 199,-	Оренбург	от 119,-	С.-Петербург	от 79,-
Владивосток	от 585,-	Кустанаи	от 285,-	Ош	от 135,-	Сургут	от 189,-
Волгоград	от 139,-	Мин. Воды	от 99,-	Павлодар	от 205,-	Тараз	от 230,-
Горно-Алтайск	от 249,-	Москва	от 69,-	Пермь	от 99,-	Ташкент	от 159,-
Екатеринбург	от 89,-	Нижевартовск	от 199,-				

Томск от 119,-  
Тюмень от 85,-  
Улан-Удэ от 359,-  
Усть Каменогорск от 209,-  
Уфа от 89,-  
Хабаровск от 409,-  
Харьков от 99,-  
Худжанд от 275,-  
Челябинск от 99,-  
Чимкент от 309,-

и др. города

цены указаны без сбора аэропорта

J&S OHG, Hernerstr. 24  
45657 Recklinghausen

WWW-POLETELI.DE  
02361-582 000

Хотите издать собственную книгу?  
Запросите информацию:  
08671 / 929 85 75  
или по e-mail:  
kniga@vela-verlag.de

www.knigomir.de  
www.facebook.com/knigoizdat

## УКОЛ ОТ КУРЕНИЯ!

Быстро, надёжно, без побочных явлений

Praxis Helena Gitt  
Neue Str. 50  
89073 Ulm

Кодирование от алкоголизма  
www.helenagitt.com • Tel. 0731-7165882, Mob. 0173-3421829

## ЛЕЧИТЕ СУСТАВЫ!

МОЩНОЙ БЕГУЩЕЙ ИМПУЛЬСНОЙ МАГНИТОТЕРАПИЕЙ

Здоровье - это лучший подарок пожилым родителям!

Аппарат АЛМАГ-01 помимо лечения сэкономит Вам за время эксплуатации до 6,5 тыс Евро на лекарствах. Сбережёт печень, почки, ж.к.тракт, увеличит продолжительность активной жизни, снимет психологический стресс.

Ваше здоровье сейчас в Ваших руках!

Аппарат АЛМАГ-01 помимо лечения сэкономит Вам за время эксплуатации до 6,5 тыс Евро на лекарствах. Сбережёт печень, почки, ж.к.тракт, увеличит продолжительность активной жизни, снимет психологический стресс.

Подробно в интернете:  
www.medtechnik.biz

TEL: 02203-965377  
MKT MED  
Theodor-Heuss Str.76  
51149 Köln

Преимущества:  
- полная автоматизация процесса лечения  
- простота и удобство в эксплуатации  
- отсутствие побочных явлений  
- минимум противопоказаний.  
- без возрастных ограничений.  
Гарантия 5 лет. Рассрочка платежа до 6 мес.

Применяется при лечении:  
- остеохондроза  
- артроза, артрита  
- падагры, болей в суставах  
- седалищного нерва  
- болей в мышцах  
- болей в спине  
- проблем при диабете  
- варикоза и тромбоза вен

## Клюква: самая полезная ягода

Клюквенные морсы и отвары без сахара отлично укрепляют иммунитет в осенне-зимний период, заявила агентству «Москва» главный внештатный специалист-диетолог столичного Депздрава Антонина Стародубова.

«Клюквенные морсы помогут укрепить иммунитет в осенне-зимний период. Клюква сохраняет большую часть своих полезных свойств при замораживании или высушивании, что позволяет употреблять эту ягоду на протяжении всего года», — отметила диетолог. По словам специалиста, клюкву можно употреблять не только в виде морсов и отваров, но и добавлять в различные овощные и мясные блюда. Есть ягоды клюквы не рекомендуется людям со склонностью к проявлениям аллергии, кормящим матерям и детям младше 1 года. Как уточнила Стародубова, почти на 90% клюква состоит из сахара, однако она богата витаминами и минералами, в частности, витаминами С, Е, К и витаминами группы В, калием, кальцием, магнием, железом, натрием и фосфором. Помимо этого, клюква отличается высоким содержанием антиоксидантов и пектинов.

Справедливости ради стоит сказать, что витаминов в клюкве по сравнению с другими ягодами не так уж и много. Все дело в «сбалансированном составе» чудо-ягоды: наличием в ягодах клюквы редкого витамина РР, без которого большая часть аскорбиновой кислоты попросту не усваивается организмом. А если учесть, что в клюкве много витаминов группы В, калия, йода и магния, становится понятно, почему эта ягода издавна считается лечебной.

По утверждению «АиФ», клюквенный морс — замечательное противовоспалительное средство. Во-первых, ягоды клюквы обладают жаропонижающим эффектом, во-вторых — замечательно утоляют жажду, а в-третьих — удаляют из организма токсины, которые в избытке накапливаются во время простуды. Всего лишь пара стаканов этого бодрящего напитка способна вернуть хорошее настроение, снять усталость после самого напряженного рабочего дня и даже поспособствовать трудоспособности. Клюквенный сок, смешанный с медом, служит отхаркивающим средством, а также помогает при лечении ангины.

Клюква (Moosbeere) должна обязательно присутствовать в меню людей, склонных к повышенному давлению. Благодаря своему мочегонному эффекту клюква снижает артериальное давление, причем в отличие от многих мочегонных средств клюквенный сок не вымывает из организма полезные калий, который укрепляет сосуды. Она в одиночку способна предотвратить образование кариеса и различные заболевания десен, она активно и эффективно борется с инфекцией мочевых путей. Кроме того, клюквенный сок способен ускорять заживление ран. Клюква — один из главных источников антиоксидантов — веществ, как известно, защищающих организм от негативного воздействия свободных радикалов и предотвращающих преждевременное старение, развитие онкологических и сердечно-сосудистых заболеваний, способна предупредить возникновение язвы желудка. Существуют предположения, что в клюкве содержится кверцетин — элемент, помогающий предотвратить рак молочной железы и толстой кишки. Польза клюквы в том, что она снижает холестерин и препятствует образованию бляшек в сосудах и формированию тромбов, поэтому особенно рекомендуется тем, у кого в семейной истории зафиксированы случаи инсультов. Полезные свойства клюквы бесконечны, а вот противопоказаний со всем мало. Разве что ее нельзя людям, страдающим язвой желудка и с ослабленной эмалью зубов. Сушеной клюквой не следует увлекаться склоненным к ожирению, в сушеном виде она очень калорийна. В замороженном виде или в бутылках, наполненных водой и закрытых деревянными крышками, ягоды хранятся год. Ягоды клюквы могут пролежать в морозилке до следующей зимы и не потеряют своих полезных свойств. Выбирая замороженную клюкву, нужно прощупать упаковку и убедиться, что ягоды не слиплись, в противном случае продукт уже размораживался, следовательно, потерял большую часть целебных свойств, поэтому лечебная польза клюквы под сомнением. Наш совет: клюква глубокой заморозки — в «русских» магазинах Германии!

Подготовила **Ольга ВАСИЛЬЕВА**,  
Источники: foodnewstime.ru, elle.ru, aif.ru  
Полная статья без сокращений:  
www.krugozor.de/moosbeeren

## СПРАВОЧНИК www.krugozor.de

**Bioenergetische Praxis.**  
Maybachstr.9, 34127 Kassel. Tel.: 0561-73 96 404, 0173-95 46 522  
bioenergetische-praxis@arcor.de

**Therapie-Zentrum Panta Rhei.**  
Dr. Juri Brunstein. Анонимное кодирование от алкоголизма и табакокурения. Лечение наркомании. Наш адрес: Krempelsdorfer Alle 28b, 23556 Lübeck  
Tel.: 0451-61 28 024, 0179-91 06 20  
E-Mail: beratung@dr-brunstein.de  
www.dr-brunstein.de

**DR.MED.DENT H.G. FRITZ.**  
Berliner Str.8, 74321 Bietigheim-Bsg.  
Зубные скобы (Zahnspangen) съемные и несъемные без доплаты пациента. Лечение с 3-х летнего возраста (оплата через больничную кассу).  
Лечение и профилактика храпа (оплата через больничную кассу)  
Tel.: 07142-62255

**Dr. Alexandra Kostinski.**  
Praxis für Psychotherapie. С 1997 г.  
Кодирование алкоголизма, наркомании, курения, игромании. Подготовка к MPU с гарантией. Rubensstr. 126, 48165 Muenster  
Tel.: 02501-96 33 90, Fax: - 91  
Mobil.: 0171-26 52 536  
www.dr-kostinski.de

**Küchenstudio Kehm GmbH & Co. KG**  
Am Kopp 6, 34513 Waldeck-Sachsenhausen  
info@kuechenstudio-kehm.de  
Tel.: 05634 - 99 44 88  
www.kuechenstudio-kehm.de

**!Устные и письменные переводы (RU-DE)!**  
**Polina Gottmann – Dipl.-Jura (RU) / Dipl.-Kffr. (DE) – присяжный переводчик.**  
Заверенные переводы (ISO R-9) + Легализация и Апостиль.  
Прием документов из любой точки Германии. Экспресс-переводы.  
Цены на сайте **WWW.RUS-OFFICE.DE**  
+ 49 (177) 8349806  
info@rus-office.de

**СТРАХОВАНИЕ**  
**Waldemar Rausch Versicherungsbüro**  
Все виды страховочия  
Tel.: 08679-969251,  
0171-7511800  
Ebner-Eschenbach-Weg 28,  
84508 Burgkirchen  
www.allianz.de/vertretung/  
waldemar.rausch  
waldemar.rausch1@allianz.de

**ВНЕСЕНИЕ В СПРАВОЧНИК**  
Tel.: 08671 929 85 73  
E-Mail: werbung@vela-verlag.de



## RETTUNGSARCHE e.V.

### КОВЧЕГ СПАСЕНИЯ

**ДОМ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ДЛЯ МУЖЧИН И ДЛЯ ЖЕНЩИН**  
здесь **ВАС ЖДУТ**, здесь **ПОМОГАЮТ!!!**

- Betreuung von durch Drogen in Not geratene Menschen
- Wohngemeinschaft
- Wiedereingliederung durch verschiedene praktische Arbeitsprojekte

☎ **06424-928 206 • 0163-796 42 04 • www.rettungsarche.eu**  
Frau Lina Vogel Vorsitzende des Rettungssarche e.V.  
Brückenberg 16 • 35085 Ebsdorfergrund • info@rettungsarche.eu

## Форум в Давосе: итоги без итогов



Всемирный экономический форум (ВЭФ) — швейцарская неправительственная организация, наиболее известная организацией ежегодных встреч в Давосе. 21 января в Швейцарии стартовал юбилейный 50-й форум, собрав около трех тысяч участников из 117 стран. В течение четырех дней в Давосе выступали лидеры ведущих стран и организаций мира. Согласно отчету, впервые за всю историю форума пять крупнейших мировых рисков для экономики носят экологический характер.

Противостояние в вопросе глобальных климатических изменений между властями и экономикой с одной стороны и гражданским обществом с другой в последнее время выделяется все отчетливее. На форуме это противостояние персонафицировалось президентом США Дональдом Трампом и эко-активисткой из Швеции Гретой Тунберг. Тунберг считает, что власть имущие не слышат экологов, в лучшем случае — слышат, но бездействуют. Трамп в ответ на это дал понять, что к нему претензий быть не должно. В США прекрасная экологическая ситуация. А вот кого и надо наказывать — это другие страны и целые континенты. По сообщению CNBC, министр финансов США Стивен Мнучин подверг резкой критике Тунберг, заявив, что она сначала должна изучить экономику в колледже, прежде чем читать лекции о проблемах с ископаемыми энергетическими ресурсами. При этом известно, что именно США игнорируют решения Парижского соглашения по климату, цель которого ограничить загрязняющие выбросы. Кроме того, экономики США, Китая и Индии относятся к наиболее загрязняющим нашу планету.

Так, глава Еврокомиссии Урсула фон дер Ляйен (Ursula von der Leyen) с трибуны Давоса заявила, что «Европа без сомнения будет двигаться от экономики, основанной на полезных ископаемых, в сторону цифровой». Она также пригрозила Китаю и другим производителям сырьевых энергоресурсов ввести в ЕС углеродные пошлины на импорт. «Нет никакого смысла снижать выбросы CO2 дома, если мы будем импортировать углерод из-за рубежа», — констатировала она. Газета.ru следующим образом резюмировала итоги встречи: «Форум в Давосе подтвердил худшие опасения. Проблемы, которые накопило человечество к 2020 году, напри-

мер, неравенство доходов или ужасная экология, интересно обсуждать, сидя на респектабельном курорте. Но заниматься ими никому не хочется. И непонятно, как их решать, поскольку общество превратилось в «цифровых аутистов». Собственно, этот вывод нашел отражение в отчете форума, в котором указывается, что долгосрочным риском является неспособность правительств адаптироваться к изменению климата и антропогенному ущербу для окружающей среды. Международные проблемы все более взаимосвязаны, а предлагаемые пути их решения всё более «разобщены и фрагментарны». Если ничего не изменится, человечество может ждать катастрофа. Об этом предупредил Генсек ООН Антониу Гутерриш, выступая на Всемирном экономическом форуме в Давосе. По мнению обозревателя издания «Коммерсантъ», Федора Лукьянова (научный директор фонда клуба «Валдай» и главный редактор журнала «Россия в глобальной политике»), «Давос-2020 подтвердил репутацию индикатора, отражающего настрой тех, кого называют глобальной элитой. И зафиксировал интересный поворот.» Одни требуют дальнейшей демократизации общества и «возвращения» свободы людям, отказавшись от диктата экономики, а другие требуют больше контроля над экономикой и политикой, добиваясь регулирования всех глобальных процессов в мировом сообществе. И, наверное, эта ясно сформировавшаяся конфронтация является главным итогом встречи. У форума есть и конструктивные результаты. Как сообщает «Немецкая волна», одна из инициатив, обсуждаемых перед встречей ВЭФ, была — глобальная образовательная программа, которая позволит обучить 1 млрд человек по всему миру. Вторая — высадка по всему миру 1 млрд деревьев. «Реставрация экосистемы — это приоритет предстоящего десятилетия, мы хотим оставить прочное наследие для будущих поколений», — заявил накануне основатель ВЭФ Клаус Шваб (Klaus Schwab). Он добавил, что мир находится в «чрезвычайно положении» из-за климатического кризиса и торговых войн, а «окно для переговоров быстро закрывается».

**Подготовила Ольга ВАСИЛЬЕВА,**  
по материалам: un.org, dw.com, news.liga.net, gazeta.ru, tass.ru  
**Полная статья без сокращений:**  
[www.krugozor.de/davos2020](http://www.krugozor.de/davos2020)

## ЭФФЕКТИВНОЕ СТАЦИОНАРНОЕ ЛЕЧЕНИЕ АЛКОГОЛИЗМА И ВСЕХ ВИДОВ НАРКОМАНИИ



**ВНИМАНИЕ!  
МЫ ЛЕЧИМ  
ДАЖЕ ТЕХ,  
ОТ КОГО  
ОТКАЗАЛИСЬ  
ДРУГИЕ**

**метадоновой, героиновой зависимости, субutexa, паламедона** [www.doctorblago.com.ua](http://www.doctorblago.com.ua)  
[www.d-klinik.de](http://www.d-klinik.de)

- Комфортные условия пребывания
- Эффективное и качественное лечение
- Большой опыт работы (более 15 лет)
- Противонаркотические подшивки (3 месячные, 6 месячные и годовые) наркотик не работает вообще!
- Противоалкогольная блокада новейшим французским препаратом
- Безболезненное снятие ломки
- Работа с психологом
- При необходимости пациенту рекомендуется Реабилитация в реабилитационном центре

Тел.: +4917664144191 • 00380972422922  
Тел. врача: 00380487023424 • 03024610675

**«Доктор  
Благо Плюс»**  
Наркологическая клиника

Только у компании Hörluchs:

## миниатюрные слуховые аппараты - максимальное качество звучания



Сделано в Германии  
Немецкий  
производитель  
Продукт из  
Германии

### TiK® - идеальное решение для людей с нарушением слуха

- ✓ Новейшая технология на основе микрочипов
- ✓ Крошечные и надёжные
- ✓ Отличное понимание речи
- ✓ Комфортное общение по телефону
- ✓ Возможность подключения к телевизору, навигатору, стереосистеме

**HÖRLUCHS®**  
HÖRGERÄTE



УЖЕ 15 ЛЕТ МЫ С УСПЕХОМ  
РАБОТАЕМ НА РЫНКЕ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО  
СЛУХОПРОТЕЗИРОВАНИЯ

Leipziger Platz 21 / 2-й этаж  
90491 Nürnberg

[www.hoergeraete-hoerluchs.de](http://www.hoergeraete-hoerluchs.de)



Наша коллега  
Юлия Белик  
говорит по-русски:  
тел. 0911 / 51 92 66 8

## НОВЫЕ И АРХИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ НА РАЗНЫЕ ТЕМЫ - В РУБРИКАХ БЛОГА НА САЙТЕ ГАЗЕТЫ: [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de) И В НАШЕМ БЕСПЛАТНОМ МОБИЛЬНОМ ПРИЛОЖЕНИИ KRUGOZOR - ДЛЯ СМАРТФОНОВ, АЙФОНОВ И ПЛАНШЕТОВ



CERAGEM Schweinauer Hauptstr. 99, Nürnberg  
[www.ceragem-nuernberg.de](http://www.ceragem-nuernberg.de)

## Приходите к нам за здоровьем!

Фирма CERAGEM предлагает терапевтическую кушетку, которая за счет своей конструкции и сочетанию новейших достижений в области механики, электроники и многовековых традиций восточной медицины способствует растяжению и корректровке позвоночника, сочетая в себе массаж, акупрессуру и тепловое воздействие. Механотерапевтический аппарат CERAGEM - признан светилами медицины всего мира и применяется для лечения и предупреждения различных заболеваний:

- снимает стресс, усталость, боли в спине, плечах, пояснице и суставах;
- укрепляет иммунную систему;
- осуществляет профессиональный массаж всего тела + прогревание с Infrarot;
- акупрессурная терапия расслабляет мышечный спазм и снимает блокады;
- улучшает общее самочувствие, кровообращение и работу внутренних органов;
- помогает при нарушении сна и пищеварительных функций;
- повышает жизненный, эмоциональный и сексуальный тонус.

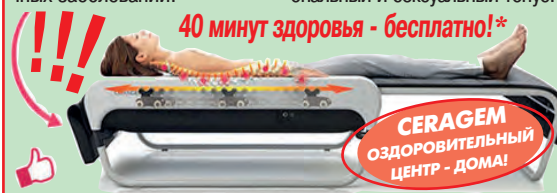
**\* ПРИГЛАШАЕМ ВАС на пробный сеанс с консультацией - бесплатно, без дальнейших обязательств в CERAGEM Center, г. Нюрнберг - это 40 минут здоровья для Вас и Ваших близких!**

**ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР У ВАС ДОМА!**  
Вы можете также арендовать или приобрести Чудо-массажер CERAGEM и испытать на себе его оздоровительное воздействие!

Позвоните и мы охотно проконсультируем Вас!

☎ **0162-4125237**

CERAGEM Center  
Gesch.-Inh.: Eduard Obholz



40 минут здоровья - бесплатно!\*

**CERAGEM**  
Оздоровительный  
ЦЕНТР - ДОМА!

## DuoLife - УЛУЧШЕНИЕ СТАНДАРТА И СТИЛЯ ЖИЗНИ!

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЭНЕРГЕТИКИ • СЕРДЕЧНО-СОСУДИСТОЙ СИСТЕМЫ • ГОРМОНАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ • НЕРВНОЙ СИСТЕМЫ • ОПОРНО-ДВИГАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЫ • ЗРЕНИЯ • СНИЖЕНИЕ ВЕСА • ОЧИЩЕНИЕ И РЕГЕНЕРАЦИЯ • ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ КОСМЕТИКА С ОМОЛАЖИВАЮЩИМ ЭФФЕКТОМ

**DuoLife День** - энергия на весь день  
**DuoLife Ночь** - глубокий сон/очищение  
**DuoLife Aloes** - молодость и жизненная энергия  
**DuoLife Collagen** - упругость и эластичность кожи/восстановление хрящевой ткани/суставов  
**DuoLife Chlorofil** - Источник жидкой энергии/сильнейший очиститель организма от токсинов  
**DuoLife Keratin Hair Complex** - Восстановление/улучшение объема и густоты волос  
**SunVital® Natural KIDS Formula** - Поддержка и восстановление иммунной системы для детей



	Boris von Niessen	консультант	0152/28747400	Bad Driburg
	Galina Petker	массажист	0176/78721533	Rastatt
	Valentine Lohrey	консультант	0176/31472369	Frankfurt
	Johann Konrad	консультант	0178/7214369	Osnabrück
	Nina Brinster	консультант	0171/9387499	Hasbergen
	Ina Ruff	консультант	0157/39445266	Belm
	Ella Martin	аптекарь	0172/7436637	Bielefeld
	Katarina Baumtrog	косметолог	0160/97741170	Osnabrück
	Anatoli Schneider	массажист	0172/5675474	Osnabrück
	Svetlana Massini	консультант	0178/9295871	Wertheim
	Natalie Schock	координатор	+43(0)6802431811	Wien
	Ekaterina			
	Schachner-Podolski	косметолог	+43(0)6605550111	Wien

Дополнительная информация и видео: [www.osna-duolife.de](http://www.osna-duolife.de)  
 YouTube Duolife deutsch-russisch

Приглашаем к сотрудничеству консультантов на взаимовыгодных условиях!

## МЕДИЦИНСКАЯ СЕНСАЦИЯ - ПЕПТИДЫ В.Х.Хавинсона, продлевающие Жизнь!

*В.Х.Хавинсон - Президент Европейского отделения Международной ассоциации Геронтологии и Гериатрии, удостоен Ордена Дружбы за неоценимый вклад в медицину и вручен в 2017г. Президентом П.Ф. В.В. Путиным.*

**ОТКРЫТИЕ ПЕПТИДНЫХ БИОРЕГУЛЯТОРОВ** - это восстановление органов на клеточном, генетическом уровне, которые возвращают здоровье даже при таких заболеваниях, как:

- Диабет, Атеросклероз, Астма бронхиальная, Простатит, Аллергия,
- Артроз, Гепатоз печени, Межпозвоночный остеохондроз и т.д.

### ОБРАЩАЙТЕСЬ, МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

Представитель КОМПАНИИ «PEPTIDES № 1» - Nina Richter  
 Head of DC 112 eu in Bonn  
 Tel.: 0176 -202 75 103, 0228- 240 33 508  
[www.peptides-bonn.ru](http://www.peptides-bonn.ru)  
 112@peptidesco.eu peptide.bonn

## НОВОМУ ВРЕМЕНИ - НОВЫЕ МЕТОДЫ ДИАГНОСТИКИ

Диагностический аппарат «Метатрон» относится к новому поколению приборов биорезонансной (NLS) диагностики и не имеет аналогов в мире.

Обследование на медицинском аппарате Метатрон™ избавит Вас от бесконечного хождения по врачам. Ведь всего за 1,5 часа аппарат Метатрон™:

- установит причину заболевания и первичный очаг
- определит заболевание на ранних стадиях
- выявит аллергены, вирусы, бактерии, грибки, гельминты
- восстановит больной орган с помощью био-терапии, мета-терапии

**ОБСЛЕДОВАНИЕ АБСОЛЮТНО БЕЗОПАСНО И ДОСТУПНО ВСЕМ, ДАЖЕ БЕРЕМЕННЫМ И ДЕТАМ!**

Официальным представителем в Германии является ученица академика В.И Нестерова - Нина Рихтер (диплом оператора-диагноста, диплом диетолога).

Принимаем заявки на приобретение АПК «Метатрон» - всех модификаций по цене разработчика и производителя ИПП.

Техническая поддержка и обучение с вручением Сертификата гарантируется. Дополнительную информацию можно получить по телефону.

**ЗВОНИТЕ ПРЯМО СЕЙЧАС!** Предварительная запись по телефонам: 0228 / 240 33 508, 0176 / 202 75 103 Возможен выезд на дом!

СТАТЬИ В НАШЕМ БЛОГЕ ЧИТАЙТЕ НА САЙТЕ - [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)

Подробная информация на сайте: [www.osna-duolife.de](http://www.osna-duolife.de)



## Хлорофилл – кладезь здоровья

**Зеленый пигмент растений — так называют ученые хлорофилл, т.к. благодаря ему растения притягивают солнечную энергию и у них происходит фотосинтез, т.е. они получают кислород из углекислого газа, без которого жизнь невозможна.**

Хлорофилл и гемоглобин удивительно похожи. Единственное, чем отличается хлорофилл от гемоглобина — это наличие хелатного комплекса. В состав гемоглобина на этом месте входит железо, хлорофилла — магний. Как и растению, в организме человека хлорофилл необходим для насыщения его кислородом и ускорения азотного обмена. И это еще один признак схожести хлорофилла и гемоглобина. Еще одно важное свойство хлорофилла — укрепление клеточных мембран и формирование соединительных тканей, что способствует быстрому заживлению различных открытых ран, язв и эрозий.

С 1940 года хлорофилл стали использовать в медицинских целях. Многочисленные опыты показали, что после нескольких применений этого чуда природы, восстановление клеток происходит быстрее. При более детальном изучении ученым в области медицины удалось обнаружить такие свойства хлорофилла, которые позволяют это вещество применять не только наружно. Так как зеленый пигмент растений обладает бактерицидным свойством, то его можно использовать при любой простуде, язвах и других поражениях кожи. В любом случае наблюдались положительные результаты. Таким образом, хлорофилл полезен как изнутри, так и снаружи.

В 1950 году появились многие научные работы, написанные про полезные свойства хлорофилла. Например, Говард Весткотт в своем докладе рассказал, что постоянное употребление этого вещества внутрь помогает избавиться от неприятного запаха тела и полости рта. Достаточно 30-50 мл в день, чтобы добиться нужного результата. Благодаря зеленому чуду природы, удаляется запах любого происхождения: курение, лук, чеснок и другие. Хлорофилл поможет избавиться от запахов тем, у кого недержание мочи или менструальный синдром. Убирает хроническую усталость, повышает иммунитет, чистит кровь, улучшает память и концентрацию внимания — и это лишь малая часть того, чем полезен **ЖИДКИЙ ХЛОРОФИЛЛ**.

**Применение Жидкого Хлорофилла — это один из способов очистить организм от непрерывно накапливающихся в нем токсинов и донести кислород до каждой его клетки.**

С человеком, который начал принимать Хлорофилл Жидкий, начинают происходить удивительные изменения. В первую очередь пропадают симптомы усталости — это то, что можно заметить довольно быстро. Улучшается работа иммунной системы за счет стимулирования синтеза интерферонов и усиления фагоцитоза — клеточного механизма противомикробной защиты. Не будучи антибиотиком, Жидкий Хлорофилл становится ключевым элементом противовирусной, антибактериальной и противогрибковой «обороны» организма. Хлорофилл Жидкий стимулирует и кроветворную систему. Его антианемический эффект обусловлен влиянием на эритропоэз — процесс создания красных кровяных клеток. Увеличивая количество эритроцитов в крови, хлорофилл улучшает снабжение клеток кислородом.

### Полезные свойства Жидкого Хлорофилла:

- Способствует укреплению иммунитета;
- Восстанавливает кислотно-щелочной баланс в организме;
- Повышает энергию и жизненный тонус, улучшает работу мозга, память и концентрацию внимания;
- Останавливает рост бактерий в ранах, анаэробных бактерий и грибов в кишечнике;
- Уничтожает неприятный запах изо рта и уменьшает запах тела;
- Выводит излишки лекарственных препаратов, борется с токсинами, деактивирует многие канцерогены;
- Противодействует радиационному поражению;
- Предупреждает развитие онкологических заболеваний;
- Останавливает кариес и воспаленные десны (при использовании в качестве аппликаций);
- Противодействует следующим заболеваниям: простуда, ангина, тонзилит, пиорея, гингивит, язва желудка и кишечника, различные кожные воспаления, артрит и т.д.;
- Поддерживает и стимулирует кроветворную систему, участвует в синтезе клеток крови;
- Препятствует образованию камней в почках;
- Поддерживает нервную систему, снижает нервозность;
- Способствует восстановлению тканей, быстрому заживлению ран;
- Поддерживает здоровую кишечную флору;
- Активирует действие ферментов, участвующих в синтезе витамина К;
- Усиливает выработку молока у кормящих матерей.

**Компания DuoLife** предлагает хлорофилл, получаемый из хлореллы и люцерны. Это биологически активная добавка, которую можно использовать для профилактики и при различных заболеваниях.

**DuoLife Chlorofil** — это уникальная композиция компонентов, способствующих повышению запасов энергии на различные виды активности в течение всего дня. 100% натуральный продукт, легко усваивается благодаря жидкой форме, исключительно эффективен в действии.

Два дня праздника и веселья!  
Ждём Вас с 10:00 до 24:00  
BAD SALZUFLEN, Benzstraße 23

# 20-ЛЕТНИЙ юбилей ярмарки!

RUSSISCHER JAHRMARKT

30-31 мая 2020



Стоимость билетов:  
**25€**

**НА СЦЕНЕ ЯРМАРКИ**  
уже побывали многие звезды  
Артисты будут ежедневно добавляться - следите за рекламой!



**Выставка:**  
Более 250 фирм предлагают свои услуги и продукты на территории ярмарки

Информация по телефону:

**05731 - 245 15 73**

Следите за новостями на сайте:  
**www.jarmarka.de**

## Потенциал 400 Форте - 400 любовных ночей

Препарат «Потенциал 400 Форте» это 400 любовных ночей в году. Именно 400, так как вы можете провести любовную ночь и днём. И это не потолок!

**Потенциал 400 Форте - надёжность, стойкость, результат!**

Процесс возникновения мужской эрекции очень сложный. В нём участвует практически весь организм, начиная от мозга и вплоть до сердечных сосудов и самого сердца. При сексуальном возбуждении мужчины в половом члене происходит следующее. Артерии, приносящие кровь к пещеристым и губчатому телам, расширяются, а вены, по которым кровь оттекает, резко сужаются. В результате в телах полового члена скапливается значительное количество крови и возникает эрекция. Такое состояние сосудов сохраняется на протяжении всей эрекции.

Но в конечном итоге вся половая жизнь мужчины регулируется мужским гормоном тестостероном. Количество тестостерона в крови определяет как силу так и длительность эрекции. Потенциал 400 Форте - имеет более сильное влияние на

выработку мужского гормона тестостерона чем другие препараты. Естественный, выработанный самим вашим организмом тестостерон - является лучшей гарантией вашего здоровья и мужской силы!

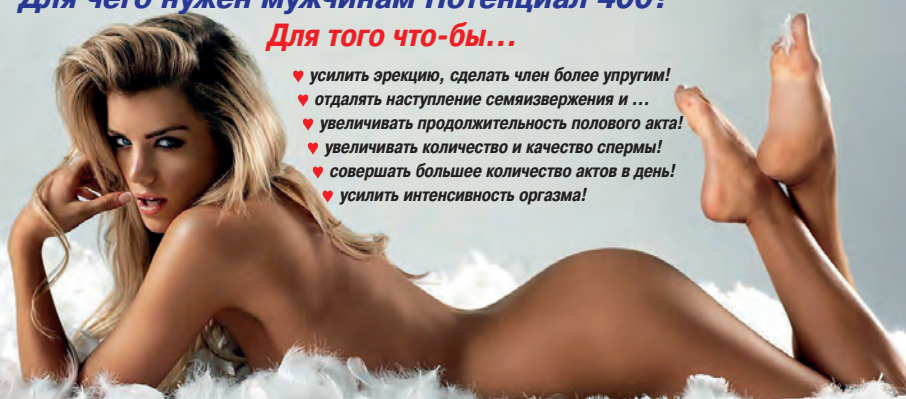
### Как действует Потенциал 400 Форте

Потенциал 400 Форте применяется для увеличения выработки мужского гормона тестостерона. Именно тестостерон делает мужчину мужчиной. Тестостерон отвечает за следующие функции организма: половая деятельность, рост мышечной массы, привлекательность для женского пола. Женщины обладают способностью оценивать уровень тестостерона мужчины, чем больше его уровень, тем привлекательней мужчина. Поэтому всегда существуют мужчины на которых женщины буквально «липают». Теперь и вы можете стать таким мужчиной!

### Для чего нужен мужчинам Потенциал 400?

Для того что-бы...

- ♥ усилить эрекцию, сделать член более упругим!
- ♥ отдалить наступление семяизвержения и ...
- ♥ увеличивать продолжительность полового акта!
- ♥ увеличивать количество и качество спермы!
- ♥ совершать большее количество актов в день!
- ♥ усилить интенсивность оргазма!



### НАШИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

- 1 упаковка - 1 месяц, (усиленная эрекция) = 42,00 €
  - 2 упаковки - 2 месяца, (Топ-эрекция) = 82,00 €
  - 3 упаковки - 3 месяца, (женщины сходят с ума) = 110,00 €
- + 1 УПАКОВКА в ПОДАРОК!**

### ЧАСТЫЕ ВОПРОСЫ:

**Кому рекомендуется приём Потенциал 400?**

Каждому мужчине желающему увеличить свою половую силу, привлекательность для женщин и желающему доставить своей партнёрше незабываемые мгновения. Потенциал 400 следует принимать так-же лицам занимающимся Бодибилдингом. Кроме того Потенциал 400 может сослужить огромную службу парам страдающим от бездетности.

**Можно ли увеличить с помощью Потенциала 400 свой половой член?**

Нет, Потенциал 400 не является средством для увеличения полового члена. Хотя отдельные лица утверждают что при приёме Потенциал 400 их член становится больше, этот эффект является лишь следствием улучшенного кровообращения в пенисе. Половой член скорее возвращается к той величине и упругости, которые он имел в свои лучшие годы.

**Можно-ли выписать Потенциал 400 Форте совершенно секретно?**

Да, это возможно. Мы пришлём Вам посылку на почтовое отделение, при оформлении заказа Вам будет названа дата, когда посылка поступит на почту, к вам домой никто ничего не будет приносить и никто не узнает о вашем приобретении.

✉ «У меня внуки с юмором. Мне на 70 лет подарили «Потенциал 400 Форте». Загнали меня в краску, смеются. Я сначала всё это даже всерьёз не принял - думал что просто надо мной решили подшутить. Ну а потом попробовал, попринимал так с пару недель и стал замечать что снова во мне просыпается мужчина. И мужчина проснулся! Жизнь с женой стала интереснее, она чувствует что я её люблю, а я чувствую себя мужчиной». Эрнст, 70 лет

✉ «Я стала замечать, что муж в постели стал меняться в положительную сторону. И подходит ко мне чаще и занятия любовью стали длиться дольше и я получаю больше удовольствия. А потом как-то случайно нашла у него «Потенциал 400 Форте». Говорю: Это что такое? И зачем? Он сначала не хотел признаваться, а потом всё рассказал. Так мол и так, у меня тестостерон упал, желание секса уменьшилось, а когда стал принимать - снова всё вернулось. Хочу говорить чувствовать себя мужчиной как в 25 лет. А я ему: «а я вообще-то не возражаю!» Так что пришлите нам на этот раз трёх- месячный курс, что - бы результаты надолго закрепились». Мария 59 лет

✉ Мне уже 63, всю жизнь курю. В последние годы моя потенция заметно ослабла и тяга к женскому полу уменьшилась. Уже через 4 недели приёма Потенциал 400 Форте я заметил положительные изменения- усиление эрекции, продолжительность полового акта увеличилась. А ещё я чаще занимаюсь любовью с женой. Михаил, 63 года

Заказ письменно: **Firma Potential 400 UG, Arnstädter Str. 50, 99096 Erfurt (по-немецки)**  
Заказ по тел.: **06473-412 63 12, 0361-34947838 (по-русски)**

**Доставка 4,00 €, при заказе на сумму свыше 80,00 € - доставка бесплатно.**  
**Оплата на выбор: auf Rechnung или курьеру**

### От сердца к сердцу

**Realная сила сетевого маркетинга**  
Книга предлагает особенный метод обеспечения достойного уровня жизни, рассказывая о сетевом маркетинге, как простом и мощном методе построения благосостояния: от азав MLM до информации для опытных сетевиков. Книга представляет «срез жизни» растущей отрасли, помогает ее понять и в ней разобраться, открывает невероятные новые возможности. 430 стр.  
**Nr. 6297, EUR 5,90**

### Продовольственный магазин с нуля

**Кривчук В.И., тверд. переплет, 192 стр.**  
Как открыть свой продовольственный магазин? Как выбрать подходящее помещение, определиться с оборудованием, как правильно подобрать ассортимент, проводить рекламные кампании, контролировать работников, удерживать на плаву и, если дело не пойдет, грамотно закрыть.  
**Nr. 6242, Цена: EUR 6,00**

### Немецко-русский словарь по бизнесу

**А.С.Никифорова. 448 стр. тв. пергл.**  
Переработанный и дополненный словарь содержит теперь около 30000 терминов и словосочетаний, широко употребляемых в современном немецком языке как в специальной литературе, так и в бизнесе.  
**Nr. 6258, Цена: EUR 4,90**

### Алхимия успеха

**А. Свет**  
Методика управления различными ситуациями - от повседневных до кризисных, простое и доступное ПРАКТИЧЕСКОЕ пособие УДАЧИ без случайностей, а по закономерности. Для широкого круга читателей. Мягк. переплет, 118 стр.  
**\*\*\* Nr. 6296, Цена: EUR 3,60**

### Эффективная организация

**Harvard Business Review**  
Этот сборник содержит подборку лучших исследовательских работ, посвященных повышению эффективности деятельности предприятий разных отраслей. 192 стр.  
**Nr. 6263, Цена: EUR 4,95 \*\*\***

### Интернет-магазин

**под редакцией Андрея Рябых**  
Как открыть свой интернет-магазин и сделать его максимально прибыльным? Пошаговое руководство по созданию торговой площадки в Сети с готовыми алгоритмами действий по различным вопросам. Эффективная работа с поставщиками, системы оплаты, привлечение клиентов, управление бизнес-процессами, безопасность своего бизнеса. Тв. переплет, 190 стр.  
**Nr. 6225, Цена: EUR 10,00**

### Вы можете стать богатым

**Джозеф Мерфи, 208 стр. изд. Рипол**  
В 15 главах книги емко и полно рассказано все, что нужно знать о богатстве. Автор на протяжении многих лет изучал важнейшие мировые религии — и понял, какая Сила и по каким законам управляет жизнью. Все секреты взаимодействия с этой Силой.  
**\*\*\* Nr. 6298, Цена: EUR 6,90**

### СВАДЬБА без проколов и испорченного настроения

**Э. Торнео, В. Краузе**  
Психологическая подготовка к свадьбе на все случаи жизни! Благодаря четким и подробным рекомендациям авторов, вы не только сможете прекрасно подготовиться к торжеству, но и наполнить предсвадебные дни только приятными хлопотами. Вы научитесь уделять внимание важным мелочам, из которых могут возникнуть большие проблемы. Книга поможет вам избежать неприятных сюрпризов и превратить свадьбу в более чем запоминающееся торжество - в самый прекрасный день вашей жизни! Авторы книги разделят с вами заботы еще до организации праздника. **Переводное издание, твердый переплет, 222 стр. \*\*\* Nr. 6407, Цена: EUR 4,50**

### Нем.-рус. / Рус.-нем. словарь

**Немецко-русский и русско-немецкий словарь карманного формата (10x14x2,7 см) содержит 35 тысяч слов и словосочетаний. Исключены устаревшие слова и выражения. Большое количество слов и выражений, недавно вошедших в обращение. Ряд специальных приложений. 5-е издание, исправленное и дополненное. 544 стр. Nr. 6319, Цена: EUR 6,90**

### Немецкий язык. Интенсивный курс. Продвинутый этап.

**Интенсивный курс немецкого языка рассчитан на продвинутого пользователя (книга не включает "Интенсивный курс", рассчитанный на преподавателей). Данный учебник представляет собой интенсивный курс немецкого языка и предназначен для самостоятельной работы на продвинутом этапе самообучения. Цель учебника состоит в обеспечении активного практического владения немецким языком, как в сфере устного общения, так и при чтении литературы. Учебник сочетает новейшие методические подходы к изучению языка с глубокой проработкой материала: включает разнообразные обучающие упражнения. 304 стр., тверд. обложка. Nr. 6257, Цена: EUR 7,00**

### АЛЛЕН КАРП Легкий способ добиться успеха

Революционно простой подход к решению проблем от автора бестселлера «Легкий способ бросить курить». Книга поможет читателю раскрыть собственный потенциал в любой сфере деятельности и приблизит к достижению поставленных целей, без самопожертвования и титанических усилий воли. Мягк. переплет, 192 стр.  
**Nr. 6394, Цена: EUR 4,90**

### Словарь однозвучных рифм

Содержит одинаково звучащие слова и словосочетания: от омофонов до гетерограмм, с расширенным понятием «однозвучная рифма». Построен по алфавитному порядку, удобен в применении. Снабжен «практическими» поэтическими 50 примерами. Тверд. переплет, 272 стр. **Nr. 6259, EUR 7,90**

### Книга о вкусной и здоровой пище

**Н.П.Могильный**  
Сохранен большой формат и традиции оригинала времен СССР, адаптирована на современное время. Крупный формат, твердый переплет, 592 стр. (высылается посылкой после предоплаты заказа). **Nr. 6406, Цена: EUR 24,00 \*\*\***

### Медицина здоровья

**Беседы с космическим врачом. Мифы и реальность**  
**Книга известного профессора, целителя И. П. Неумывакина.**  
Все что используется в официальной медицине, оказалось нельзя использовать в космической из-за громоздкости, сложности в эксплуатации, наличия побочных эффектов и т.п. Данная книга познакомит вас со взглядами на здоровье и оздоровительной системой профессора Неумывакина И.П., одного из основоположников космической, традиционной народной медицины, известного автора и популяризатора здорового образа жизни. Книга построена на беседах профессора и последователя его системы оздоровления и соратника А. В. Закурдаева, предназначена широкому кругу читателей. В ней вы найдете, «не выходя из кухни», ответы на многие вопросы, связанные со здоровьем и долголетием. Vela Verlag 2018 г. Мягк. переплет, 334 стр.  
**Издание 2018г. Nr. 6251, Цена: EUR 12,90**

### Рак: причины возникновения и профилактика

**Неумывакин И. П.**  
Мягк. переплет, 494 стр., Vela Verlag  
До какой планки нужно поднять уровень здоровья, привести организм в состояние «боевой готовности», чтобы обеспечить активное долголетие, встретить и дать отпор любой болезни, в том числе раку? В книге рассматриваются эти вопросы, и автор дает практические рекомендации, основанные на многолетнем опыте врачебной практики, целительства и собственной универсальной системы оздоровления организма «Медицина здоровья», применительно к онкологическим заболеваниям. Вся правда о раке - без предрассудков, предрассудков и установившихся «удобных» мнений. Информация для практического применения в домашних условиях и в повседневности, без подготовки и специальных медицинских познаний.  
**Издание 2018г. Nr. 6315, Цена: EUR 16,90**

### Похудение для ленивых и безвольных

**Лилия Ильг, Катя Чудакова (Книга без CD)**  
140 стр. мягк. переплет  
Правильный настрой, специфика подхода, советы и рецепты для ленивых. С этой книгой вы снова наденете юбки, которые приберегли на случай, если удастся похудеть. Занимательные и поучительные истории из жизни. Автор-тренинговый подход - как обхитрить лень и отсутствие силы воли. Реально работающие методы. И мелочи, каждая из которых способна стать важным кирпичиком на пути к нашей гармоничной жизни и здоровому телу.  
**Nr. 6252, Цена: EUR 6,00 Акция!**

### Худеем, лежа на диване!

**Лилия Ильг. мягк. переплет, 130 стр.**  
Для того, чтобы получить желаемый результат, нужно хотя бы что-то предпринять. Не много: следовать советам этого пособия. Книга известного в Германии психолога, парапсихолога и автора многих популярных книг - Лилии Ильг предлагает простое и эффективное решение для «борьбы» с лишним весом - худеть, лежа на диване! Пошаговое руководство разделено на 30 глав и включает также советы для последующих действий.  
**Nr. 6221, Цена: EUR 10,00**

### Гид по оздоровительным методикам

**Смирнов С.**  
Мягк. переплет, 288 стр., Феникс, РнД  
Книга снабдит вас инструментами и даст ответы, чтобы активно противостоять или бороться с болезнями. Содержит современные эффективные методики нетрадиционного лечения: лечение золотым усом, зверобоем, прополисом, алоэ, каланхоэ, перекисью водорода. Представлены дыхательная гимнастика по Стрельниковой и Фролову. Полезная информация для практического применения в домашних условиях. **\*\*\* Nr. 6324, Цена: EUR 5,50**

### Чудесное биокольцо Алакаевой

**Платонова О. Мягк. переплет, 94 стр.**  
Чудесное биокольцо Екатерины Алакаевой дарит всем уникальный шанс в считанные дни решить проблемы со здоровьем. Разработанная известной целительницей уникальная методика концентрации энергетических потоков в мощный биолуч жывительной энергии позволяет легко и без проблем справиться со многими распространенными заболеваниями без побочных эффектов.  
**Nr. 6336, Цена: EUR 4,90**

### Люстра Чижевского - прибор долготеления

**В.Панов. Мягк. пергл, 160 стр.**  
Науке известно, что горный воздух делает целебным отрицательные ионы - т.е. аэроионы. Чем их меньше присутствует, как, например, в квартире, тем хуже для здоровья. Их полное отсутствие приводит к смерти, а повышенное содержание оказывает лечебное действие и продлевает жизнь. Еще в 30-х годах это открыл А. Л. Чижевский, создавший первое устройство для лечебной ионизации воздуха.  
**Nr. 6331, Цена: EUR 5,90**

### КАРМАННАЯ БИБЛИОТЕКА

**сборник Любимые песни**  
Формат 10,5 x 14,5 см., твердый переплет, 380 стр.  
Ни одно застолье не обходится без любимых песен, которые мы слышим с самого раннего детства. Но нередко мы забываем слова шлягеров и путаем, казалось бы, известные строчки. Эта книга станет вашим незаменимым помощником на всех праздниках. В ней собраны самые популярные песни фольклора, романсы, а также авторские произведения, которые скрасят любой вечер.  
**\*\*\* Nr. 6316, Цена: EUR 5,40**

### ПОДАРОК!\*

**при заказе от 25,- евро!**  
**Внимание, при заказе книг на стр. 16 и 17 на сумму 25,00 евро (без учета стоимости пересылки книги) вы можете выбрать себе в подарок одну из книг, приведенных ниже в данном разделе:**

### Гриль и мангал

**Доброва Е.В. Брошюра 32 стр.**  
Практическое издание из серии «Азбука домашней кулинарии». Брошюра содержит 14 отборных рецептов для гриля и столько же для мангала, которые позволяют вам разнообразить привычное меню новыми вкусными блюдами и приготовить их не только из мяса, а также из рыбы, морепродуктов, овощей и фруктов. Рецепты с расчетом порций и времени приготовления.  
**Nr. 6371, Цена: EUR 2,40**

### Шашлык, гриль и BBQ

**изд. ЭКСМО, 64 стр.**  
В книге приведены рецепты приготовления шашлыков, маринадов из мяса, рыбы, морепродуктов, овощей, грибов, также с применением различных приправ, которые и придают блюдам неповторимый вкус. В завершении помещена таблица калорийности используемых в рецептах продуктов. Каждый рецепт иллюстрирован фото с блюдом, приготовленным шеф-поваром Дыма.  
**Nr. 6358, Цена: EUR 2,40**

### КОФЕ: глоток бодрости

**изд. ЭКСМО**  
Любителям настоящего кофе: рецепты и секреты приготовления классического эспрессо, «Американо» и «Романо», а также капучино, кокоино, латте, мокко, макиятто, по-ирландски, с коньяком, текилой, корицей, сиропом, горячим шоколадом, а еще черный лесной кофе, «Коретто», «Шлокоино», «Моккачино», с гоголь-моголем и их специфических вариантов.  
**Nr. 6358, Цена: EUR 2,40**

\*\*\* Внимание! Распродажа последних экземпляров! \*\* СКИДКИ

### Бланк заказа (№ 2/20) газета «Кругозор»

Nr./№	название (сокращенно)	количество	Preis / цена

**Все заказы – по предоплате**

ein Buch + 2,50 Euro Versand (одна книга) =

2-3 Bücher + 3,90 Euro Versand (2-3 книги) =

mehr + 4,90 Euro Versand (больше 2-3-х) =

**Сумма + пересылка Summe + Versand**

Vorname(n), Name: .....

Strasse, Haus Nr.: .....

PLZ, Ort: .....

Telefon: ..... Datum, Unterschrift: .....

Укажите Ваши точные данные. Выберите стоимость пересылки и пребывайте к сумме заказа по предоплате. **Обязательно** укажите фамилию и имя владельца счета, с которого переводятся деньги **при предоплате**, если она отличается от фамилии и имени заказчика:

Банк: A. Jochim Vela-Verlag (Betreff: Bücher), IBAN: DE10 711 420 410 630 263 201 Commerzbank Waldkraiburg  
**Vela Verlag \* Zeitung Krugozor \* Burghauser Str. 15 \* 84503 Altötting**  
 Bestell-Fax: 08671 929 85 71 Любой заказ принимается также по E-Mail: [best@vela-verlag.de](mailto:best@vela-verlag.de)

### Условия заказа книг, компьютерных программ, принадлежностей и т.д.

**Сроки доставки:** все заказы, как правило, выполняются в течение 14 дней с момента поступления и оплаты. **Пересылка:** в стоимость пересылки включаются расходы на упаковку и почтовые расходы за доставку на указанный адрес. **Возврат:** книги - также только часть заказа - можно вернуть нам в течение 14 дней (дата по почтовому штемпелю) после получения заказа - в неповрежденном виде, оплатив только стоимость пересылки обратно. Стоимость книг будет возвращена на указанный вами счет. Заказчик должен вернуть книги без видимых следов пользования, в установленный срок. Неоплаченные обратные пакеты (Unfracht) издательством не принимаются и возвращаются почтой отправителю за его счет. **Исключения:** право на возврат заказчиком компьютерных принадлежностей (клавиатур), компьютерных программ, CD и DVD исключено. При технических неполадках - дефектная программа, клавиатура, CD или DVD заменяется за наш счет. Это необходимо **предварительно согласовать** по тел.: 08671 929 85 70 или по электронной почте - E-Mail: [info@vela-verlag.de](mailto:info@vela-verlag.de). **Заказы выполняются ПО СЧЕТУ (auf Rechnung), при указании полных данных в купоне заказа, при общей стоимости заказа свыше 35 евро + пересылка - только по предоплате всей суммы на указанный в купоне заказа банковский счет.** Заказы принимаются также на E-Mail: [best@vela-verlag.de](mailto:best@vela-verlag.de)



# Книги авторов русскоязычной Германии!

**СТИХИ**

также смотрите на сайте [www.knigomir.de](http://www.knigomir.de)

**ПРОЗА**



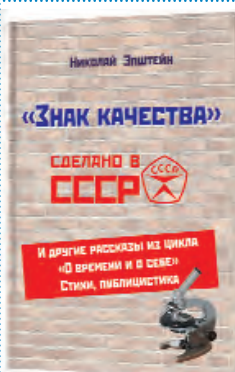
**Михаил Подопригора**  
**«Мне снится Родина моя»**  
Михаил Подопригора родился в Казахстане, в Актобинской области. В сборник вошли стихотворения разных лет, навеянные ностальгией по Родине. Это добрая память о ней. Это о красивой природе Казахстана. Это строки, льющиеся из глубины души. Это детства золотая пора, школьные годы и юность. Это первая любовь, ее радости и ее страдания. Все это жизнь и это все о ней!  
148 стр., мягк. переплет, 2016 г.  
**Best.Nr. 6271** Цена **9,00 евро**



**Ирма Рудко «Окунуться в прошлое»**  
В этой книге воспоминания, открытия и фантазии воплотились в едином повествовании о событиях давних дней: о нелегкой судьбе родителей автора, о выслении с Волги в годы войны в Северо-восточный Казахстан, а потом послевоенные годы, о юности. Некоторые события описаны стихами, некоторые фантазии — в прозе. Также все про жизнь, даже если некоторые из них имеют сказочный или лирический характер написания.  
154 стр., мягк. переплет, 2018 г.  
**Best.Nr. 6274** Цена **7,60 евро**  
ISBN 978-3-946227-42-7



**Елена Шлаферман**  
**«Сквозь сердце к сердцу и от любви к любви»**  
*Сборник лирических стихотворений*  
В сборник вошли произведения автора разных лет. Лирика Елены Шлаферман — это мелодичный поток, за которым сразу угадывается необычайный талант, но который в то же мгновение растворяется в этом потоке очаровывающей поэзии, своеобразной, мерной, тихотекущей и гармоничной.  
68 стр., мягк. переплет, 2015 г.  
**Best.Nr. 6322** Цена **4,90 евро**  
ISBN 978-3-946227-01-4



**Николай Эпштейн**  
**«Знак качества»**  
В сборник вошли рассказы из авторского цикла «О времени и о себе», стихи, публицистика, а также космическая сказка для взрослых «Солнце в ночи». Исторические свидетельства складываются из разных источников. Простота изложения и непредвзятый жизненный стиль повествования. В этом мастерство автора книги, которому есть что вспомнить и рассказать.  
146 стр., мягк. переплет, 2017 г.  
**Best.Nr. 6282** Цена **8,00 евро**  
ISBN 978-3-946227-37-3



**Елена Куксхаузен**  
**Коллекция «Бриллиант»**  
*Стихи моей души*  
В «бриллиантовой коллекции» собраны лирические размышления и открытия на вечные темы добра и зла, веры и неверия, противоречий и душевных мук, искренней дружбы и страстной любви, о смысле жизни и праздности бытия. Необычные стихи, написанные от души, со своей мелодией, с искренностью правды для неравнодушного читателя.  
186 стр., мягк. переплет, 2018 г.  
**Best.Nr. 6323** Цена **6,00 евро**



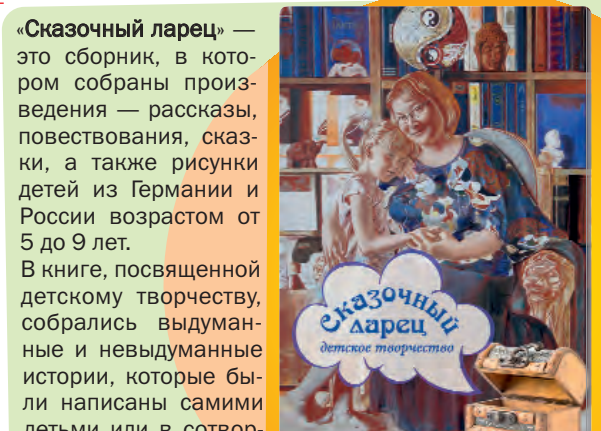
**Николай Эпштейн**  
**«Птичий рынок»**  
Вторая книга Н. Эпштейна — продолжение цикла «О времени и о себе». Читателю вновь предоставляется возможность познакомиться с рассказами о веселых и грустных, случайных и авантюрных событиях, участником или свидетелем которых был автор. Любители поэзии с удовольствием прочтут стихи и мудрые «философизмы» автора, дети — рассказы о животных.  
140 стр., мягк. переплет, 2018 г.  
**Best.Nr. 6355** Цена **8,00 евро**  
ISBN 978-3-946227-38-0



**Анатолий Гехт «СБОРНИК СТИХОВ» КНИГА ПЕРВАЯ**  
В книге первой поэта «Сборник стихов» собраны авторские произведения разных лет — начиная с 1970 г. по 1997 г. В стихотворениях автора этой книги оживает во всей своей красе природа, и поэт открывает ее другую, малоизвестную, полусказочную жизнь перед глазами зачарованного читателя. И еще здесь о чувствах, мыслях, переживаниях, и о минувших временах.  
326 стр., мягк. переплет, 2019 г.  
**Best.Nr. 6408** Цена **7,90 евро**



**Николай Эпштейн «Размышления о любви и вечности» Эссе**  
В третьей книге автор пробует себя в новом жанре — лирическо-философского эссе, посвященного двум актуальным проблемам современности. По мнению автора, мы вступаем в переходную фазу эволюции, в ходе которой нам будут постепенно открываться не только безбрежные дали Космоса, но и новые возможности духовной сферы человека и космического сознания.  
82 стр., мягк. переплет, 2018 г.  
**Best.Nr. 6321** Цена **8,00 евро**  
ISBN 978-3-946227-47-2



**«Сказочный ларец»** — это сборник, в котором собраны произведения — рассказы, повествования, сказки, а также рисунки детей из Германии и России возрастом от 5 до 9 лет. В книге, посвященной детскому творчеству, собрались выдуманные и невыдуманные истории, которые были написаны самими детьми или в сотворчестве со взрослыми. Сборник объединил в себе самые неожиданные детские идеи, новые жизненные сюжеты, интересные истории и, конечно же, сказочные миры, описанные юными авторами и художниками словами на разных языках, и в красочных картинках. Здесь все возможно, здесь живут Радость, Сказка, Фантазия и еще — Любовь без всяких границ! *первое издание*



**Элеонора Мильденберг «НАМ БЫ В ЖИЗНИ ЖИТЬ, КАК В СКАЗКЕ»**  
*Сборник сказок для детей и взрослых*  
Больше всех на свете сказки любят дети - Сказка про сказки - Сказка о том, как Весна к Зиме в гости пришла - Про Марью да Дарью, про Ивана да Степана - Долгий спор (басня) - Одуванчик - Сказка о Катюше - Какого цвета лето? - Тучи - Танцуют осенние листья - Лакомство для Руджика - Подковка на счастье - О Ерёме и Фоме, о богатстве и нужде, о безделье и труде, о веселье и беде - Сказка о том, как свинья в суп попала - Нету имени красивой - Моему восторгу нет предела - Мамины слова - Нам бы в жизни жить как в сказке... - Друзья Скакалка - Ссора - Рыбалка - Фантазер - Первый раз в первый класс - В лес за грибами - Отомстил - Выходной. Понедельник — день тяжелый - Примирение - Как Денис приготовил всем сюрприз - Лучший праздник - Новый год  
**Best.Nr. 6274**  
Цвет. иллюстр., 218 стр., мягк. переплет, 2016 г. Цена **7,60 евро**

## Три книги для истинных ценителей мистики!



**Людвиг Павлич**  
**«Рыдания усопших»**  
396 стр., тверд. переплет, 2014 г.  
**Best.Nr. 6254** Цена **6,80 евро**  
**«Штурман»**  
480 стр., тверд. переплет, 2017 г.  
**Best.Nr. 6272** Цена **8,40 евро**  
ISBN 978-3-946227-35-9  
**«Лютый гость»**  
560 стр., тверд. переплет, 2017 г.  
**Best.Nr. 6273** Цена **9,80 евро**  
ISBN 978-3-946227-36-6

11 «темных» историй — калейдоскоп мистических загадок, страшных открытий и тайн. Каждая из этих историй предоставит читателю материал для переживаний и раздумий в бессонные ночи, приоткроют дверь в мир неведомого.

Мистический детектив, в котором чертовщина уходит на второй план, а «первую скрипку» играют человеческие отношения, вопросы дружбы и совести на переплетении разных времен и судеб. Школьнику, ставший свидетелем убийства, выпадает множество испытаний.

В древнем баварском замке Вальденбург в прошлом находился монастырь ордена Датских Ключниц. В существующий при монастыре интернат для мальчиков попадает бледный, запуганный сирота — Вилли Кай, обладающий таинственным даром.

**Три книги только для истинных поклонников мистических историй**



**Стихи для детей!**  
**Книжка 1 «По-Ква-Ква»** / «Сказка о маленькой девочке и Золотом попугае»  
**Книжка 2 «Котенок-примиритель»** / «Сказка о бедной сиротке и добром Дракончике»  
**Книжка 3 «Маша»** / «Сказка о храбром Картофеле Тофеле»  
**Книжка 4 «Две подружки»** / «Сказка о Дождике, Ветерке и Солнечном Зайчике»  
Цена каждой книги всего **7,99 евро**

Удивительные способности этой молодой женщины привлекли к себе максимум внимания простых людей. Фотографии, сделанные ею, поражают воображение. Учёные давно ведут дискуссии о существовании параллельных миров, теории разные, но смысл один — за нашей спиной всегда находятся некие сущности, способные влиять на события, происходящие с нами. Тут уж кому как повезёт, одним помогают идти по дороге жизни, убирая трудности. Другим буквально розами путь выстилают. Но есть и такие, которые ставят препятствия, и тогда жизненная дорога превращается в сплошные холмы и ямы. Только человек одну проблему преодолеет, как тут же валится на него новая неприятность или того хуже беда непорочная. Так и живёт всю жизнь в борьбе и в маяте. Теряет веру, теряет силы и часто ищет успокоения в алкогольном забытии. Удручает ещё и то, что дети всегда идут за таким родителем, словно по проторенной тропе. Тот же путь, та же жизнь. Даже если в школе ребёнок подаёт надежды, то в последних классах словно срывается и летит в пропасть. Порой уже в университете учится и вдруг резко всё бросает и летит его жизнь по наклонной плоскости. Словно в спину кто-то толкнул. А мать в это время чувствует нож в сердце и вырвать его сил нету, только дышать так трудно и так больно. Что же делать? Как спасти? Как избавиться от злой силы за спиной, что рано или поздно непременно столкнёт в пропасть?

#### - Что на это ответит Алис?

- С тёмными силами можно бороться, есть разные способы. Они индивидуальны для каждого человека. Не надо думать, что выглядеть они должны по нашему образу и подобию, хотя такое тоже встречается. Я их вижу и чувствую уровень силы — это, наверное, самое главное достоинство моего дара. То, что я могу показать их и самому страдающему через фотографии, достигну опытным путём, благодаря моей

## Правда об Алис Фишер



профессии. Хотя знаю многих фотографов у которых такие снимки получались случайно. И это пугало и шокировало. Но человек так устроен, что непривычное и неизвестное его пугает всегда. Силы добрые или злые, скрыты от человеческого глаза. Но живут они за счёт человека, они питаются энергией. Одним нужен нектар, а другим яд. Так они устроены. Тот, кто питается нектаром, старается получить от человека положительную энергию и окружает его всем тем, что принесёт ему радость и удовольствие. Другие же наоборот. Но не всё так просто. Иногда я вижу очень странные картины. Человек изде-

вается над подчинёнными и получает максимум удовольствия, выделяя нектар и кормит этим именно добрую силу и это она ему подсказывает более изощрённые способы мучения людей. Отец семейства, являясь полным тираном, превращает жизнь своих близких в ад, но получает от этого высшую степень наслаждения и тоже кормит добрую силу.

#### - Почему же так происходит?

- Это, как сбой в определённой программе, она конечно корректируется, но закладывается она тогда, когда женщина носит ребёнка под сердцем. Женщина в положении должна

как можно больше видеть глазами красивых вещей. Природа, картины, одежда, мебель, фильмы, даже просто симпатичные люди. Именно это и поддерживает верную программу для будущего человека. Очень просто, но очень важно! Сейчас я говорю о естественных существующих силах, но в основном отягощают жизнь принудительно привлечённые силы и они, как правило всегда злые, обладающие способностью магнетического притяжения себе подобных. Порчи всевозможные, проклятия, наветы, это как вирусы, посланные о временем уничтожить самую сильную судьбу.

#### - И, что же делать?

- Главное, не сдаваться! Искать помощи, стучаться во все двери. Одна дверь непременно откроется, и вы получите долгожданное освобождение от преследующих вас бед. Думать, что выхода нет и остаётся только мириться со своей горькой судьбой, в корне неправильно! Этого смирения только и ждут от вас тёмные силы. Со временем они лишат человека последней воли, последних надежд. И это уже не жизнь. Я призываю тех, кому не безразлична своя судьба или будущее близких людей не опускайте руки, не плывите по течению, не привыкайте к бедам. Если понимаете, что попали в болото, не пытайтесь выбраться из него самостоятельно — непременно утоните. Пишите, просите о помощи и поверьте, что редкий случай в моей практике, когда я не смогла справиться с темнотой за спиной человека. Не забывайте присылать фото, давность его значения не имеет. Я сделаю копию того, что увидела и обязательно вам покажу. Конверт для ответа с правильно подписанным вашим адресом и почтовой маркой ускорит получение письма от меня.

Пишите по адресу:

**Marchenko Tatiana (für Alis)**

**Reichenbergerstr. 36, 86161 Augsburg**

Личный телефон Алис для экстренной связи:  
**0821-899-967-19**

«Наверное верить в чудо ты начинаешь тогда, когда больше уже не во что верить. Не скрою, боролась теми способами, что подсказывал разум и теми, что подсказывали родственники и подруги. Проблема осталась, а силы начисто меня покинули. Вот тогда я и стала бродить по просторам интернета, в поисках этого самого чуда. Но как-то не ложились к душе ответы, которые я получала. И вдруг газета в русском магазине, так просто и доходчиво, без лишних премудростей цыганка рассказывала о своём даре. И мой крик о помощи полетел в конверте по указанному адресу. Гардена объяснила в чём причина моих бед и повергла меня этим в полный шок. Но не верить ей уже не было сил, от безысходности я добровольно вручила судьбу сына в её руки. Прошло долгих три месяца, мне показалось, как тридцать лет, и я увидела результат её работы! Мой сын, моя надежда, боль моей души, вернулся к нормальной жизни. Хотя все говорили, что только чудо может его спасти. Значит чудеса на свете бывают. Теперь я в это верю, как никто другой.»

«Мы с мужем прожили 30 лет, можно сказать душа в душу. Вырастили детей, построили дом и отложили денег на старость. И казалось, что над нашей головой гром не прогремит никогда. Она появилась в нашей жизни внезапно. Ей немало было за двадцать и она не была в моих глазах даже женщиной. Просто амбициозная девочка, дочь моей подруги из России, приехала учиться в наш город, по моей же протекции. Разве я могла отказать ей пожить с нами в доме? Разве могла я подумать, что она сможет соблазнить моего мужа и превратить его в зомби? А случилось именно так. И вот летело всё к чёрту. Я не могла простить предательство. Дом был выставлен на продажу, деньги уходили на

Anzeige

## Поверить в чудо! От цыганки Гардены

адвокатов и на прочих стервятников, слетевших к нашему порогу со всех сторон. Когда сердечный приступ приковал меня к кровати, я поняла, что пропадаю, что вся моя жизнь летит под откос и скоро я окажусь у разбитого корыта, стареющая никому ненужная разболевшаяся женщина. Есть ли на свете такое чудо, которое может вернуть меня к жизни? Может зарубцевать раны на сердце? Я спросила об этом Гардену. Удивительный ответ я получила от неё: «Моя дорогая, ты так упиваешься своей болью и обидой, что вокруг не видишь ничего. И движет тобой только зло и месть. А тебе не приходило в голову, что ты теперь делаешь именно то, что нужно этой молодой женщине. Ведь и муж делает то, что нужно только ей. Ты не можешь видеть то, что вижу я. И если пойдёшь вместе со мной по той дороге, которую укажу я, ты найдёшь там желаемое чудо. Муж твой болен непростою болезнью, как и ты. Тебе помогу, но бороться за него мы должны будем вместе. Если откажешься, то будет так — как только она вас полностью разорит и перекачает часть денег себе в карман, она его бросит, приворот снимет. Тогда только муж всплывет о тебе, только тогда поймёт, что он сделал. Поймёт, что прощения ему не будет ни от тебя, ни от детей и пережить это не сможет, а ты не сможешь пережить того, что он с собой сделает. А дети будут жить ещё очень долго с этой неизлечимой болью в сердце. Знай к порогу

дома твоего подошла беда страшная, вставай и борись за мужа, за детей, за сам дом. Стой на смерть в этой борьбе и знай я рядом, и мы победим.» Наверное, в этих строках была уже какая-то магия, потому, что меня, как током ударило и я словно прозрела. Я бежала домой из больницы, как на пожар. Разогнала адвокатов, сняла дом с продажи и напекла пирогов. Боль и обида меня покинули, остался только страх за близких и злость на эту маленькую ведьму. Я делала всё, что говорила мне Гардена и чудо произошло! Нашу маленькую ведьму поймали на воровстве и депортировали из страны. Муж ещё какое-то время болел, а потом просто не верил, что с ним такое случилось. Спасибо сильной и мудрой цыганке за помощь, за чудо, не побоюсь этого слова.»

«Одиночество и безденежье мои верные спутники по жизни, сколько я себя помню. Так и написала Гардене. Подумала, что с остальными проблемами справлюсь сама. Получила в ответ несколько странных строк: «Действительно такое в твоей жизни присутствует, но об этом потом поговорим. На сегодня в твоём доме другая проблема и это твоя дочь. Дорога дальняя легко даётся тому, у кого ничего нет.» А что с моей дочерью? Прекрасная девочка, хорошо учится, гулять по вечерам дольше стала, так пора уже. Я вспомнила, что последнее время грустная она и вдруг услышала за её дверью тихое всхлипывание. Мне не

пришлось долго расспрашивать, она словно ждала к себе внимания и сквозь слёзы рассказывала и рассказывала. Непонятная компания молодых людей, угрозы и уже пострадала одна из девочек. Мне стало страшно. Как защитить единственную дочь? Жизнь уже показала, что прав тот у кого есть вес или деньги. Ни того и ни другого у меня нет. И тут я вспомнила последнюю строчку из письма цыганки. Решение бежать, дочка восприняла, как единственное спасение. Мы уехали быстро и далеко. Устроились на новом месте удачно и просто, словно добрый ангел нам помогал. Но когда мне совершенно случайно подвернулась работа, о которой я мечтала в тайне, я поняла, что чудо всё же произошло и вновь написала Гардене. В ответ пришла красивая открытка с пожеланием счастья и удачи на новом месте. Я считаю её амулетом, часто беру в руки и знаю, что скоро и моё одиночество пройдёт, как страшный сон, чувствую это.»

Если в дом постучалась беда, надо с ней бороться всеми способами. С чего только начать? Да не важно с чего, главное что бы в этот перечень входило письмо с просьбой о помощи к Гардене. Бороться со злом в одиночку занятие трудное. Поэтому берите в помощь того, кто послан на землю небесами, кто озарён великим даром и уникальными способностями, предсказания. И будет так, как у тех людей, что предоставили свои истории на всеобщее обсуждение. Другими словами, будет чудо и у вас, если вы его ждёте.

Адрес для писем:

**Olga Heinzmann  
Postfach 1111, 86301 Friedberg**

**Брак в Дании за 1 день.**  
Апостиль. Легализация.  
Визы. ПМЖ.  
100% признание Германии.  
[www.ehe-daenemark.de](http://www.ehe-daenemark.de)  
Тел.: 0381 / 46 164 87  
(с 10:00 до 19:00)

**БРАК в ДАНИИ**  
**за 1 день**

- Бесплатная консультация и сопровождение
- Доставка нашим транспортом по низким ценам.
- Апостиль и легализация.
- Оплата в день регистрации.

☎ 0221-82 82 1500  
☎ 0176-243 80 657  
[www.blitz-ehe.de](http://www.blitz-ehe.de)

Kredit für Alle  
**Kredit**  
[www.tvoy-kredit.de](http://www.tvoy-kredit.de)  
+49 176 413 93 729

**ПСОРИАЗ**  
МАЗИ БЕЗ ГОРМОНОВ ТАКЖЕ НЕЙРОДЕРМИТ, ЭКЗЕМА  
БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ  
СЕРТИФИКАТ И ПАТЕНТ  
ГЕРМАНИЯ 0221-204 203 86  
[www.remiPsor.net](http://www.remiPsor.net)

**ЗНАКОМСТВА**

- Он 35/178/70, ищу женщину до 40 лет для женитьбы. Тел.: 0152 / 581 511 75
- Он вдовец 62/169/86, ищу женщину для с/о только Bremerhaven + 20 km или согласны на переезд. Тел.: 0176 / 68 54 48 79

**ЗАВЕРЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ**  
РУС.-НЕМ. от 15 Евро  
Работаем по почте: NELKE-BERLIN,  
Pettenkoferstr.16-18, 10247 Berlin  
Тел.: 030 / 200 73 88 98,  
[perevod@nelke-berlin.de](mailto:perevod@nelke-berlin.de)

**ROMANTISCHE SWEDEN IN DANIEN**  
• АПОСТИЛЬ • ФОТОГРАФ •  
• СВАДЬБА В ЗАМКЕ, НА ПЛЯЖЕ  
Минимум документов, короткие сроки  
Браки в Дании, туризм в Германии  
**АГЕНТСТВО HAMBURGTOURS**  
☎ 49 176 785 66 364

**UKRAINE!!! ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ**  
Львов • Закарпатье • Ив.Франковск • Тернополь  
Черновцы • Каменец-Подольск и т.д.  
• Микроавтобусы Мерседес-Спринг (8 местные), 2 водителя  
• Посылки-передачи новой почтой по всей Украине  
• Забираем от порога  
• Санатории: Моршин, Трускавец • Ностальгические туры

Бронирование отелей, авиа, ж/д билетов в Украине  
ГЕРМАНИЯ: 0152-53227878  
Пон, пятн. 0162-1552168  
УКРАИНА: +38 0661056121  
Ср, суб. +38 0995240202

**КУПЛЮ - ПРОДАМ**

- Продаю дом, РФ, Оренбургская обл. Беяевский р-н. с. Крючковка Тел.: 0173 / 84 39 644
- Оренбургский пуховой платок. Шали. Тел.: 08638 / 955 100

**ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ**

- МЁД - от Владимира (пчеловода) Рапсовый, цветочный, липовый, лесной 500 г - 4,50 Евро Тел. 04342 / 85 95 16
- Склад / Lager ca 250-300 m<sup>2</sup>, mit LKW-Rampe günstig zu mieten (auch kurzfristig) 84543 Winhöring (Bayern) Mob. 0152 / 55 36 36 97

**ПЕРЕЕЗД, перевозка?**  
Мы поможем!  
Просто,  
Быстро,  
Качественно!

**Einfach-Umzug.com**  
☎ 0221-98-886-258

**Ваш отдых на Харце!** • [www.haus-engel-goslar.de](http://www.haus-engel-goslar.de)  
Пансион Engel в городе Hahnenklee, находящемся почти в центре Германии, предлагает активный отдых на горной гряде Харц  
На площади 2.226 км, покрытых лесами горного массива Харц, находятся горнолыжные спуски, источники лечебных минеральных вод и термальные сауны. Много разных возможностей для прогулок и занятий различными видами спорта. Старинные замки, шахты, пещеры, горные озера и аттракционы сделают отпуск незабываемым  
Подходит для группового отдыха и проведения семинаров  
Преимущества подобного отдыха:  
• доступность • НЕДОРОГИЕ ЦЕНЫ • ШИРОКИЙ ВЫБОР ВОЗМОЖНОСТЕЙ ОТДЫХА • ДЛЯ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ  
В Пансионе Engel имеется Массажный кабинет с высококлассными специалистами  
Тел.: 05325-206 36 82 • моб.: 0176-226 285 65  
Haus Engel • Langelietstr. 4 • 38644 Goslar-Hahnenklee

**ПОИСК - РАЗНОЕ**

- Ищу попутчиков на май месяц в Воронежскую обл. на авто VIANO г. Россос. Тел.: 0157 / 76 34 79 23 Юрий

**РАБОТА**

Худеем! Эффективные препараты для похудения! Подавляют чувство голода, сжигают жир, заряжают энергией. Новинки 2020 года!  
Тел.: 0163-4896079

**ХОТИТЕ ИЗДАТЬ собственную книгу?**  
Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!  
Запросите подробную информацию:  
E-Mail: [kniga@vela-verlag.de](mailto:kniga@vela-verlag.de)  
тел.: 08671 / 929 85 75  
[www.facebook.com/knigoizdat](http://www.facebook.com/knigoizdat)  
[www.knigomir.de](http://www.knigomir.de)

**ВНИМАНИЕ!**  
Короткие сообщения фирм и общественных организаций в газете «Кругозор» публикуются бесплатно  
[redaktion@vela-verlag.de](mailto:redaktion@vela-verlag.de)

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ:**  
тел.: 086719298573  
моб.: 017674735651  
[werbung@vela-verlag.de](mailto:werbung@vela-verlag.de)

**ЗДОРОВЬЕ**

- Морозник Кавказский снижает избыточный вес, показан при болях в суставах, головных болях. Тел.: 06663 / 91 10 197, 91 80 788

**ТРЕБУЕТСЯ**  
АКТИВНЫЙ СООБРАЗИТЕЛЬНЫЙ АССИСТЕНТ В РЕГИОНЕ (M/W)  
Bewerbungen an: [rabotadoma@gmx.de](mailto:rabotadoma@gmx.de)  
СРОЧНО!

**МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ газета «Кругозор» на вашем планшете и мобильнике!**  
App krugozor **бесплатно!**  
[www.krugozor.de/archiv](http://www.krugozor.de/archiv)

**ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ по всей Германии и Европе**  
любых видов  
**ПЕРЕЕЗД**  
- помощь в организации транспорта подходящей грузоподъемности;  
- помощь в погрузке и разгрузке;  
- опытный шофер со стажем работы  
0152 55 36 36 97

[www.hamburgtours.info](http://www.hamburgtours.info)  
**БРАКИ НА КИПРЕ**  
• БРАК ПРИЗНАЕТСЯ ПО ВСЕМУ МИРУ •  
• АПОСТИЛЬ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ БЕЗ ОТКАЗОВ •  
• ВЫЕЗДНЫЕ ЦЕРЕМОНИИ •  
Гарантированное получение даты росписи в ближайшее время  
*Романтика круглый год*  
☎ 49 176 785 66 364

**КОРОТКИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ**  
можно присылать по Email  
[werbung@vela-verlag.de](mailto:werbung@vela-verlag.de)  
(без заполнения купона)  
Факс: 08671 929 85 71

**Наши проекты в социальных медиа**  
[www.ok.ru/gazetakrugozor](http://www.ok.ru/gazetakrugozor)  
[www.vk.com/gazetakrugozor](http://www.vk.com/gazetakrugozor)  
[www.fb.com/gazetakrugozor](http://www.fb.com/gazetakrugozor)  
[www.instagram.com/zeitungkrugozor](http://www.instagram.com/zeitungkrugozor)  
[www.fb.com/groups/gazetakrugozor](http://www.fb.com/groups/gazetakrugozor)  
[www.fb.com/mojozdorowje](http://www.fb.com/mojozdorowje)  
[www.fb.com/torzhestwa](http://www.fb.com/torzhestwa)  
Сайт газеты: [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)

АРХИВ: [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)

**РЕКЛАМА** в газетах и журналах, на TV, в интернете

**БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА**  
Здесь каждый найдет, что почитать!  
Газеты и журналы Европы более 4000 номеров  
Также актуальный номер, архив - **МОЁ ЗДОРОВЬЕ** Кругозор

[www.PressaRu.EU](http://www.PressaRu.EU)

**www.POSTKARTA.DE**

Стоимость одного объявления: **A = 5,00 Euro**  
**A+B = 10,00 Euro** | **A+B+C = 15,00 Euro**  
**A+B+C+D = 20,00 Euro** | **A-D+ = 25,00 Euro**

**РУБРИКА:** .....  
Напишите разборчиво текст в купоне, выберите рубрику: Знакомства, Предлагаю услуги, Куплю-Продам, Работа, Здоровье, Торжества, Поиск или Разное, укажите количество повторов. Стоимость частного объявления не отличается от коммерческого.  
**Все объявления в газете публикуются по предоплате. Последний срок подачи вами объявлений 18 число каждого месяца.**  
При оплате сразу на год вперед (12 раз) **два объявления выйдут бесплатно!** (оплачивать только стоимость 10 объявлений)  
Купон отправить по факсу или почтой (или с наличной оплатой - вскрытие писем контролируется видеозаписью), **новый адрес: Vela Verlag, Burghauser Str. 15, 84503 Altötting.** E-Mail: [werbung@vela-verlag.de](mailto:werbung@vela-verlag.de)  
Если деньги переводит другое лицо (не с вашего счета), то укажите ниже его имя и фамилию или придумайте шифр:

**Банк для перевода:** Vela Verlag, Commerzbank  
IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201  
с пометкой (в поле Betreff): Kleinanzeige Krugozor

**Ваш адрес (или адрес фирмы для выставления счета), заполнить разборчиво, латиницей:**

Name, Vorname (Firma): .....

Strasse, Haus Nr.: .....

PLZ, Ort: .....

Tel.: ..... Datum, Unterschrift: .....

**Полный текст объявления, вместе с тел. и т.д. (как он должен быть напечатан в газете):**

Фирма (Firma, mit Rechnung) счет выставляется после оплаты (Rechnungsstellung erfolgt nachträglich)  
 Частное объявление (предоплата) Private Kleinanzeige (Vorkasse)  
 Объявление в рамке (mit Rahmen) и цветной фон (mit Farbhintergrund) (доплата за каждый выход / zzgl. je 5,00 Euro)  
 выбрать цвет:          
 Количество повторов / Anzahl

K02-20 Kleinanzeige Krugozor	A	
	B	
	C	
	D	

Купон коротких объявлений FAX: 08671 929 85 71  
Объявление можно выслать без заполнения купона по E-Mail: [werbung@vela-verlag.de](mailto:werbung@vela-verlag.de)

# Василиса Ясновидящая колдунья

- ★ Открою Вам секрет, спросите, про что не знаете и узнать хотите!
- ★ Укрою Вас я от любой беды. Здесь свое счастье обретете Вы!
- ★ Будут решены все Ваши проблемы!
- ★ Вас ждет успех в сфере бизнеса, карьеры, сдачи экзаменов!
- ★ Восстановление здоровья, выход из депрессии, неудач, страха, безденежья, бедности, одиночества!
- ★ Вы станете любимыми и желанными для своих любимых!

Бесплатная консультация по телефону:

**04443-64 54 87**

Хотите издать собственную книгу?

Запросите информацию:

**08671 / 929 85 75**

или по e-мэйл:

**kniga@vela-verlag.de**

[www.knigomir.de](http://www.knigomir.de)

[www.facebook.com/knigoizdat](https://www.facebook.com/knigoizdat)

## ВОСТОЧНЫЙ ГОРОСКОП НА 2020 ГОД

Полную статью с дополнительными материалами читайте на сайте:

[www.krugozor.de/horoskop2020](http://www.krugozor.de/horoskop2020)

# 鼠

2020



## Восточный гороскоп 2020

В этом году Новый год в Китае выпал на субботу 25 января, с ним вступил в действие Восточный гороскоп, который считается более сочетаемым с тем, что нам говорят звезды. В этот день официально наступил год Белой Металлической Крысы. Новая хозяйка оценит заслуги всех знаков зодиака за прошедшие 12 лет и раздаст каждому новые задания на будущий цикл гороскопа. Впереди нас ожидает год, в который необходимо наметить планы на ближайшую дюжину лет, проложить маршрут к новой прекрасной и счастливой жизни. Крыса — первый знак зодиака в восточном календаре, поэтому этот год является временем обновления, начала и перемен. Для кого-то они будут небольшие, а для кого-то могут стать глобальными. Откройте свое сердце для новых чувств, глаза для новых впечатлений, а ум — для новой информации.

В начале своего года Белая Крыса будет вести себя осторожно и осмотрительно, принимаясь к своим владениям, но в первый весенний месяц она возьмет все дела в свои сильные когтистые лапки и удивит нас своими мудрыми, но, порой, неожиданными решениями. В отличие от западного мира, где крыса считается вредителем и разносчиком разнообразных болезней, на востоке, а в частности в Китае, это священное животное, которое символизирует храбрость, хитрость и способность любыми путями добиваться поставленных целей. Так что 2020 год Крысы станет крайне удачным годом для людей амбициозных и целеустремленных. Главное не проявлять лени и слабости, действовать напористо и само-

уверенно. И тогда Крыса, почувствовав родственную душу, поможет добиться грандиозных успехов даже в самых сложных делах. Смена года в этот раз в начале нового цикла происходит довольно рано — крыса приходит на смену Кабану в субботу 25-го января, а не как зачастую — в феврале. Тем не менее, пугаться нечего: ожидания подвохов и катастроф в високосный 2020 год не оправдаются. Ведь стихия этого года — металл, или броня, которая поможет противостоять всем опасностям. Символ металла покровительствует тем, кто идет к своим целям честными путями, берегут окружающий мир и с уважением относятся к людям. Белый цвет символизирует чистоту, искренность и благие намерения. Этот год благоприятен способствует для заключения брака и пополнения в семье. Без сложностей тоже не обойтись: нужно постараться расположить к себе требовательный знак в восточном календаре еще в самом начале. Если вы тверды, решительны, уверены в себе и добры к окружающим — вам опасаться нечего, Белая Металлическая Крыса сделает все, чтобы помочь вам. К тому же она скупулесна и любит достаток, поэтому финансовое благополучие вознаградит труженников. Во второй половине года наступит более буйный период. Наружу всплывут вопросы, на которые вы до сих пор закрывали глаза или все глубоко запрятали и забыли.

Подготовила **Ольга ВАСИЛЬЕВА**,  
источники: [cheltv.ru](http://cheltv.ru), [vedmochka.net](http://vedmochka.net), [kp.ru](http://kp.ru)

Полную статью с дополнительными материалами читайте на сайте:  
[www.krugozor.de/horoskop2020](http://www.krugozor.de/horoskop2020)

## УНИВЕРСАЛЬНАЯ МЕТОДИКА

ГИПНОкурс STOP лишний вес

**Blitz/Chance**



**Сбросить до 10 кг в короткий срок за 3 недели без побочных эффектов для организма!**

**ЭТО ВАШ БЛИЦ-ШАНС!**

**закажите сегодня!**

**распродажа в связи со сменой ассортимента!**

Телефон для заказов: 08671 929 85 70, Fax: 08671 929 85 71  
или по почте: Vela Verlag, Burghauser Str. 15, 84503 Altötting

- Я заказываю ГИПНОкурс STOP в следующем комплекте (отметить выбор):
- ГИПНОкурс STOP лишний вес. Семейный курс! 39,50 € **РАСПРОДАНО!!!**
- ГИПНОкурс STOP лишний вес для женщин! 34,50 € **24,50 €** Пересылка 4,90 € по счету на предоплату
- ГИПНОкурс STOP лишний вес для мужчин! 34,50 €

Vorname, Name: .....

Strasse, Haus Nr.: .....

PLZ, Ort: .....

Telefon:..... Datum, Unterschrift:.....

Укажите ваши точные данные. Заказ высылается по предоплате, Betreff: BlitzChance, если имя заказчика не совпадает с именем владельцем счета, с которого оплачен заказ, укажите здесь имя и фамилию владельца счета: .....

Vela Verlag \* Commerzbank \* IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201 \* BlitzChance

## ОПУХОЛЬ МОЛОЧНОЙ ЖЕЛЕЗЫ

Я уже приводила много примеров из моей практики об успешном исцелении опухоли в молочной железе. Каждый раз пишу, чтобы женщины не шли на операцию, последствия ужасные. А я эту проблему легко устраняю, если не было операции. И какова же моя досада, когда приходят опять же моя женщины ко мне после того, как уже операция позволили сделать, а теперь мучаются с последствиями.

Вот история такой женщины. Сама обнаружила в 2015 году маленькое уплотнение в молочной железе. Побежала к врачам. Мои статьи в беге русских газет, каждый месяц описываю случаи исцеления. Но ведь верят врачам, потом очень сожалеют, да поздно. Медики брали для анализа пробу из её молочной железы, протыкая иглой много-много раз. Пациентка

просила не убирать всю грудь, только это маленькое уплотнение. Но выскребли все лимфатические узлы в правой подмышечной ямке, во многих местах груди удалили опухоли, которых там вначале и не было. Швы вдоль и поперёк железы. Так изуродована грудь, что смотреть больно. После операции появилась 17 уплотнений в разных частях железы, вся правая рука стала твёрдой и толстой. После всего этого, наконец, женщина потеряла доверие традиционной медицине и к врачу больше не ходит. Ко всем страданиям добавилась ещё депрессия. Остатки груди между швами продолжают исчезать, её поедают изнутри.

Это уже вторая пациентка у меня с точно такой же проблемой.



Сколько статей и видео в интернете рассказывают, что рака нет, что это грибок, который легко убирается. Ежегодно на Земле 8-9 млн

человек умирает от рака, которого нет. Итальянский врач онколог Симончини вылечивает любую опухоль, потому что это грибок, а не рак. Я вылечиваю, есть и другие врачи, которые пишут, что нельзя оперировать опухоль и нельзя химию делать. Но люди, как слепые котят: не видят, не слышат, не читают.

Я делаю всё, чтобы убрать грибок из организма пациентки, укрепить иммунную систему, улучшить общее состояние. Но то, что изуродовано операцией, исправить невозможно.

Все, кто обучается у меня на курсе, становятся целителями, имеют сертификат, позволяющий им официально, профессионально работать в своём офисе, лечить

людей, самому оставаться здоровым и лечить всю свою родню, жить долго, без операций, бесполезных хождений по врачам, больницам и аптекам. Приглашаю всех, кто мечтает быть классным целителем, ко мне для обучения альтернативным методам лечения через специальный массаж всего тела с различными приёмами, которые позволяют вылечить любое заболевание.

Подробнее информация по лечению и обучению

☎ 0541-70 81 77  
или ☎ 0170-46 45 590.  
49088 Osnabrück,  
Walter-Haas-Str.12.  
Warkentin Edith.

Эдита

## ТАТИАНА Духовная и Телесная Целительница Истинная Ясновидящая



**Вижу все, что о вас дано видеть. Знаю все, что нужно для исцеления. Скажу все, что вам необходимо знать.**

- Здоровье, депрессия, деторождение
- Алкогольная и наркотическая зависимости
- Взаимоотношения с детьми и любимыми
- Снятие порчи, сглаза, неудач, денежных проблем

**Реальная помощь в любой ситуации - ощутимые результаты сразу!**  
Тел. 05493-99 27 412 Моб. 0151-56662476

Anzeigen

## Осторожно: аферисты

«У меня пропали деньги. Наверное, их украл мой внук. Я с трудом накопила эти десять тысяч себе на похороны. Я их в шкафу хранила и на днях решила пополнить, а деньги исчезли. А перед этим приходил внук. Погадайте, пожалуйста, кто украл деньги», — рыдая, попросила пожилая дама.

Карты показали, что действительно у женщины украли деньги. И украл их молодой человек, но не родственник, а скорее любовник. Это не внук, хотя и намного моложе её. Слушая меня, женщина менялась в лице, оно покрылось красными пятнами. Я взяла её за руку и увидела, как рука темного мужчины открывает шкаф и достаёт пачку денег.

«Мужчина, ваш любовник — он темнокожий?» — задала я ей вопрос. Немного засмутившись, клиентка поведала свою грустную историю: «Я давно овдовела, дети выросли, живут отдельно у всех свои семьи. А несколько месяцев назад, ко мне, когда я ехала в трамвае, подсел молодой беженец из Африки. Мы разговорились, и он сказал, что ищет, с кем может говорить по-немецки. Мы стали с ним встречаться, сначала эти встречи проходили на улице, а потом я пригласила его домой. Он приходил ко мне много раз, красиво говорил и мы стали любовниками. Теперь мне уже не было одиноко. Я полюбила его...»

Я задала следующий вопрос: «А он знал, где Вы храните деньги?» «Да однажды я при нём брала деньги из шкафа», — был её ответ. «А когда Вы обнаружили пропажу денег?» — задала я новый вопрос. «Три дня назад деньги понадобились, а их там не оказалось. А так как перед этим заходил внук, я и подумала на

него. Позвонила, а он плачет и клянется, что деньги не брал и к шкафу не подходил. Потом позвонила дочь и сказала, что вор мой темнокожий любовник и что я от него на старости лет ум потеряла». — снова рыдая, проговорила клиентка.

«Я согласна с Вашей дочерью насчет вора. Внук не виноват. В моем видении была рука темнокожего мужчины, он вытаскивал деньги из шкафа. А вы своего возлюбленного про деньги спрашивали?» — задала я вопрос клиентке. «Когда он придет к вам, спросите его про деньги и наблюдайте за ним, он обязательно посмотрит на шкаф, и насчет денег будет заявлять, что не брал их. Затем уйдёт и перестанет приходиться к вам, деньги же он уже украл». — сказала я даме. Она позвонила через несколько дней и плача рассказала, что все случилось, как я сказала и больше он не приходил. «Напишите на него заявление в полицию», — посоветовала я ей, — «Но я не знаю, ни его фамилии, нигде он живёт». — ответила мне дама и положила трубку.

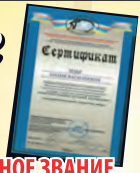
Вот так одинокая бабушка купилась на сладкие речи и ласки проходимца, и потеряла деньги, которые много лет копила на похороны. Я часто езжу на общественном транспорте. И ко мне тоже порой подсаживаются молодые мужчины и пытаются завести разговор. Я отвечаю им по-русски. Услышав великий и могучий, кавалеры убегают искать других простушек.

К сожалению, сейчас развелось много мошенников. Я от всей души желаю всем читателям не попадать в их сети.

Лилия ИЛЬГ

### Лилия Ильг

Гадалка, парапсихолог, психолог, телеведущая, писатель, медалист „Лучшая книга года“



**Почетное звание**

- помощь в стрессовых ситуациях
- решение личных и семейных проблем
- гадание
- снятие негативной энергии

**Приём лично или по фото. Возможен выезд на дом**

Postfach 111336 64228 Darmstadt www.lilia-ilmg.de

**ЛУЧШИЙ СПЕЦИАЛИСТ ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫХ ПРАКТИК МИРА 2014**

Тел.: 06151-36 58 630 0172-40 73 95 0

### газета «Кругозор» в социальных медиа

www.ok.ru/gazetakrugozor  
www.vk.com/gazetakrugozor  
www.fb.com/gazetakrugozor  
www.fb.com/mojzodorowje  
www.instagram.com/zeitungkrugozor



## ЯСНОВИДЯЩАЯ ♦ ГАДАЛКА ♦ ПАРАПСИХОЛОГ ♦ ТРАВНИЦА

# СВЕТЛАНА

Вы стремитесь узнать свою судьбу и предначертание? А может это горячее желание получить помощь в тех вопросах, которые вас мучают и тревожат?

**ПОМОГУ:**

- ♦ Найти или вернуть любовь ♦ Удача, бизнес ♦ Решить личные проблемы ♦ Похудеть
- ♦ Защита от порчи и сглаза ♦ Зачать ребёнка ♦ Избавление от алкоголизма и наркомании
- ♦ Диагноз здоровья ♦ Удача в лото ♦ Гадание и контакт по телефону или фотографии

**ВНИМАНИЕ! ДЕТИ ДО 7-МИ ЛЕТ БЕСПЛАТНО. ТОЧНЫЙ РАСКЛАД НА 2019 ГОД**

**ЗВОНИТЕ 06742-897141, 0170-5853381**  
Пишите: Am Horst 4, 56283 Nörtershausen  
С помощью к Вам! Светлана, мастер магии

## Вам плохо? Люмый ушёл? Дети от рук отбились? Враги и болезни замучали?

# Настоящая цыганская шувани Кармила

гадаю, снимаю порчи, отвожу беды, лечу, изменю судьбу на счастье и прибыль

**0900-510-52-28**



3,00 €/Min. Festnetzpreis

## ГАДАНИЕ

- Обучение и посвящения (космоэнергетика, гадание)
- Сохранение семьи
- Коррекция поведения детей
- Финансовые энергии, бизнес
- Снятие порчи, сглазов, проклятий
- Помощь в избавлении от болезней

**• 0178-4952414 •**

Лично и по фото! Психологическая помощь бесплатно! Опыт работы 40 лет!

## КНИГИ-ПОЧТОЙ

см. стр. 5, 16 и 17

[www.knigomir.de](http://www.knigomir.de)

газета **Кругозор**  
интересно • полезно • бесплатно

с постоянным приложением **МОЁ ЗДОРОВЬЕ**

[www.KRUGOZOR.de](http://www.KRUGOZOR.de)

## СЕРАФИМА

Магистр II степени (космоэнергет, рейки)

**ПОМОЩЬ СЕБЕ, СЕМЬЕ, БЛИЗКИМ**

Помогу исправить проблемы: здоровья, семейные, интимные, бытовые, финансовые.

**Снимаю:** магические (порча, сглаз, проклятье) энергетические (голоса, сущности, фантомы) привязки.

**Самое точное гадание, разгадка снов**

**Открытие денежного канала**

**Защиту** на семью, бизнес, и многое другое

**ОБУЧАЮ И ПОСВЯЩАЮ В КОСМОЭНЕРГЕТИКУ, РЕЙКИ**

Тел.: **0170-528 89 60**  
Пишите: Serafima  
Postfach 170540, 60079 Frankfurt



## Анна Мария Ясновидящая и целительница от Бога

- Снимает боль, сглаз, порчу, проклятие
- Лечит на расстоянии


**0174-8885218**  
**0180-5009618**

## КОГДА ДУША БОЛИТ И ПЛАЧЕТ АННУШКА

**В МОЁМ ПРАКТИСЕ ПРОВОДИТСЯ ЛЕЧЕНИЕ** алкоголизма, депрессии, мигрени.

Бесплодие, импотенция, снятие страхов, стресса, психологическая поддержка семьи и брака, проблемы с детьми-подростками.

Hauptstrasse 49, 73486 Adelmansfelden ☎ **0172-73 23 094**



## БАБУШКА ДАРЬЯ ЛЮБУЮ БЕДУ ОТВЕДУ

- ♦ Гадаю, что есть, что будет ♦ Избавлю от любых видов порчи, сглаза и проклятия ♦ Семья страдает? ♦ Муж пьёт? ♦ Гуляет? ♦ Буянит? ♦ Половое бессилие? ♦ Нет работы? ♦ Нет в доме денег? ♦ Бессонница? ♦ Одиночество? ♦ Венец безбрачия? ♦ Вдовий платок?

Тел.: **0152-59 44 62 23** Hauptstrasse 77 • 73486 Adelmansfelden



**РАЗМЕЩЕНИЕ РЕКЛАМЫ тел.: 08671 929 85 73**

ВИЗЫ всех видов и категорий  
Обмен ПАСПОРТОВ, пенс.справки

**ОТПУСК 2020**  
Frühbucherrabatt bis 40 %  
или от найденной вами  
цены - скидка до 100 €

СКИДКИ детские, семейные

Агент авиакомпании

**АЭРОФЛОТ**

**KRAFT TRAVEL**

Hauptstr. 5, 78224 Singen

**NEU!** Штуттгарт – Караганда, Астана,  
Актюбинск и все направления

**0 77 31 - 98 38 88**

Анапа  
Алматы  
Астана  
Актюбинск  
Бишкек  
Барнаул  
Волгоград  
Вильнюс

210 €  
210 €  
190 €  
220 €  
210 €  
210 €  
179 €  
75 €

Днепропетровск  
Екатеринбург  
Иркутск  
Калининград  
Кемерово  
Краснодар  
Красноярск  
Киев

250 €  
170 €  
280 €  
120 €  
240 €  
210 €  
240 €  
85 €

Кустанай  
Караганда  
Львов  
Москва  
Мин. Воды  
Ниж. Новгород  
Новосибирск  
Новокузнецк

210 €  
220 €  
140 €  
85 €  
190 €  
210 €  
220 €  
250 €

Омск  
Оренбург  
Пермь  
Павлодар  
Ростов  
С-Петербург  
Самара  
Симферополь

210 €  
190 €  
189 €  
220 €  
110 €  
85 €  
110 €  
190 €

Сочи  
Семипалатинск  
Томск  
Уфа  
Усть Каменог.  
Челябинск  
и многие другие города  
цены - от, + сборы аэропорта

## ВНИМАНИЕ! РАСПРОДАЖА!

# «ТОРЖЕСТВА»

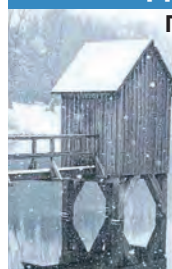
электронная брошюра



[www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)

БЕСПЛАТНО в разделе БЛОГА «Специальные публикации»

Ваш отдых на Харце! • [www.haus-engel-goslar.de](http://www.haus-engel-goslar.de)



Пансион Engel в городе Hahnenklee, находящемся почти в центре Германии, предлагает активный отдых на горной гряде Харце

На площади 2.226 км, покрытых лесами горного массива Харце, находятся горнолыжные трассы, источники лечебных минеральных вод и термальные сауны. Много разных возможностей для прогулок и занятий различными видами спорта. Старинные замки, шахты, пещеры, горные озера и аттракционы сделают отпуск незабываемым

Подходит для группового отдыха и проведения семинаров  
Преимущества подобного отдыха:

• ДОСТУПНОСТЬ • НЕДОРОГИЕ ЦЕНЫ • ШИРОКИЙ ВЫБОР  
ВОЗМОЖНОСТЕЙ ОТДЫХА • ДЛЯ ВСЕХ ВОЗРАСТОВ

В Пансионе Engel имеется Массажный кабинет с высококлассными специалистами

Тел.: 05325-206 36 82 • моб.: 0176-226 285 65

Haus Engel • Langelietstr. 4 • 38644 Goslar-Hahnenklee

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ «КРУГОЗОР», А ТАКЖЕ НА САЙТЕ  
И В СПРАВОЧНИКЕ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ (APP)

[www.krugozor.de](http://www.krugozor.de) • тел.: 08671 929 85 73 • E-Mail: [n.kippes@vela-verlag.de](mailto:n.kippes@vela-verlag.de)

## Хотите выучить немецкий?

Ваш незаменимый помощник  
ежемесячный журнал (выходит 25 лет!)  
с параллельными текстами на русском и немецком

0631 / 414 53 81  
с 14 до 18 час.

### DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER

Вы учите немецкий в игровой форме с помощью  
языковых кроссвордов и получаете важную информацию:

- законны, советы, помогающие сэкономить деньги
- события в Германии и СНГ
- интервью, история российских немцев
- бесплатные частные объявления

Поможем найти ваших знакомых в Германии  
и многие другие преимущества для наших подписчиков

Стоимость подписки: 6 месяцев 10 €, 1 год 19 €

Да, я хочу подписаться на DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER  
 на полгода, начиная с текущего месяца (6 номеров), за 10,- €  
 на год, начиная с текущего месяца (12 номеров), за 19,- €  
 Отказ от продолжения подписки не позднее 4-х недель до ее окончания

Имя, фамилия: \_\_\_\_\_ Улица №: \_\_\_\_\_  
 Телефон: \_\_\_\_\_ (Почтовый индекс) город: \_\_\_\_\_

Вы...  
 местный немец  
 переселенец  
 континентальный баянец  
 прочее  
 Откуда вы приехали? \_\_\_\_\_

Вырезать купон и послать по адресу: DEUTSCH-RUSSISCHER KURIER, Ottostr. 10, 67057 Kaiserslautern

## Наши проекты в социальных медиа

[www.ok.ru/gazetakrugozor](http://www.ok.ru/gazetakrugozor)

[www.vk.com/gazetakrugozor](http://www.vk.com/gazetakrugozor)

[www.fb.com/gazetakrugozor](http://www.fb.com/gazetakrugozor)

[www.instagram.com/zeitungkrugozor](http://www.instagram.com/zeitungkrugozor)

[www.fb.com/groups/gazetakrugozor](http://www.fb.com/groups/gazetakrugozor)

[www.facebook.com/mojzodorowje](http://www.facebook.com/mojzodorowje)

[www.facebook.com/torzhestwa](http://www.facebook.com/torzhestwa)

Сайт газеты: [www.krugozor.de](http://www.krugozor.de)

Хотите издать собственную книгу?

**k** Издательство Vela поможет  
осуществить Вашу мечту!

оформление, верстка и печать книг, ISBN  
от десяти до нескольких тысяч экземпляров

Запросите подробную информацию: [www.knigomir.de](http://www.knigomir.de)

Наш e-мэйл: [kniga@vela-verlag.de](mailto:kniga@vela-verlag.de) или тел.: 08671 / 929 85 75

## Архив 14 дней

## более 350 каналов

## Видеотека Full HD и 3D

## Приставка в Подарок

Возможность просмотра на 3-х устройствах одновременно

Бесплатная доставка по Германии

Гарантия возврата за приставку и абонемент 14 дней

от **6,25€** в месяц

Русские  
Немецкие  
Украинские  
Узбекские  
Казахские  
Армянские  
Грузинские  
Литовские  
Латышские  
Молдавские

**АКЦИЯ 0,00€**

0941 38162599  
[www.magnittv.com](http://www.magnittv.com)

Не пропустите !!! Количество приставок ограничено.  
\*при покупке годового абонемента HD Super, вы получаете приставку в ПОДАРОК.

**Gute Preise für Ihre Reise**

**JANZER REISEN**  
www.janzer-reisen.de

**• ЛЕТНИЙ СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ:**  
Турция, Египет, Греция, Болгария, Испания и т.д.

**• СТРАХОВКИ** для Вас и Ваших гостей

**• Билеты НА АВТОБУС, ПОЕЗД** по Германии и страны СНГ

**• ГРУППОВЫЕ И ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ТУРЫ:**  
Москва, Санкт-Петербург, Карелия, Байкал, Татарстан, Крым

**• САНАТОРНО-КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ:**  
Белорусия, Россия, Прибалтика, Чехия, Польша, Венгрия, Германия, Израиль, Грузия, Украина. От 38€ /сутки

**КОМПЕНСАЦИЯ ОТ КРАНКАКASSE • ТРАНСФЕР ДО САНАТОРИЯ**

**Тел.: 05772-9156757 23 года Вашего доверия**  
Bischof-Hermann-Kunst-Platz 8, 32339 Espelkamp

**АВИАБИЛЕТЫ и ВИЗЫ почтой**

Абакан 160,-	Кишинёв 80,-	Пермь 100,-	ТАХ
Адлер 90,-	Краснодар 100,-	Ростов 112,-	
Астана 160,-	Красноярск 100,-	Самара 108,-	
Анапа 90,-	Кустанай 230,-	С.Петербург 80,-	
Алматы 230,-	Мин.Воды 80,-	Саратов 120,-	
Барнаул 130,-	Москва 50,-	Симферополь 110,-	
Бишкек 170,-	Н.Новгород 86,-	Сургут 140,-	
Волгоград 100,-	Новокузнецк 160,-	Томск 130,-	
Воронеж 90,-	Новосибирск 120,-	Тюмень 100,-	
Екатеринбург 100,-	Одесса 87,-	У.Каменог. 154,-	
Иркутск 130,-	Омск 90,-	Уфа 108,-	
Караганда 230,-	Оренбург 120,-	Хабаровск 419,-	
Кемерово 130,-	Павлодар 160,-	Челябинск 110,-	

**05772-93900 0175-8039945 kj@reisetyps.de**

**АВИАБИЛЕТЫ • КУРОРТЫ • ТУР. ПУТЕВКИ**

**Vella Reisen**  
Reisebüro & Konsularservice  
Linden Str. 90 • 28755 Bremen  
☎ 0421-528 57 26  
www.vella-reisen.de

- Авиабилеты в страны СНГ и другие
- Ж/д-билеты • Паром • Автобус
- Экскурсии по Европе и Германии на русском языке
- Курортное лечение в Польше, Чехии, Прибалтике и других странах
- Страховки
- Туристические путёвки по всему миру
- Доставка ценных писем в СНГ

✓ Обмен паспортов (Россия)  
✓ Оформление пенсионных документов

**REISEBÜRO**

**Калинка**

**Тел.: 04191-919563, 0176-48199508**

Hamburger Straße 54 • 24568 Kaltenkirchen  
E-Mail: kalinka-info@gmx.de  
www.onlineweg.de/kaltenkirchen

**• Самолёты, Автобусы Паромы, ж/д билеты**

**• Визы, консульские услуги**

**• Экскурсии по Европе**

**• Отдых и лечение:**  
Курорты Чехии, Прибалтики, Польши, Турции, Испании и т.д.

**• СРОЧНЫЕ ПЕРЕВОДЫ ДЕНЕГ**

**• Скидки детские, семейные, молодёжные, для пенсионеров**

**• LAST MINUTE**

**• Оплата в Германии авиабилетов для гостей из СНГ**

**АЭРОФЛОТ**  
Мировые Визы

агент а/к Engels Reisen **Мы СВЯМИ с 1992 ГОДА!**

**Lufthansa**

**АВИАБИЛЕТЫ**  
АВТОБУСНЫЕ БИЛЕТЫ  
Ж/Д БИЛЕТЫ  
ВИЗЫ  
ЭКСКУРСИИ  
САНАТОРИИ  
ОТДЫХ

**☎ 069-82 32 75**  
возможен кредит

Kaiserleistr. 48, 63067 Offenbach  
Odenwaldring 102, Filial Nr. 1  
E-mail: info@engelsreisen.de

**www.engelsreisen.de**

**Reisebüro** многолетний опыт, которому можно доверять

**IRINA - REISEN**

**АВИАБИЛЕТЫ • АВТОБУСОМ**  
Ж/Д БИЛЕТЫ • ВИЗЫ

**ЭКСКУРСИОННЫЕ ТУРЫ**  
**СЕМЕЙНЫЙ ОТДЫХ**  
**САНАТОРНО-КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ**

**Тел.: 0871-276 79 99**

**Открыта продажа на лето 2020 года!**

**ROSALIA REISEN**

**Самолётом • Автобусом • Поездом • Визы • Страховки**

**Гибкая система скидок. ПРОДАЖА БИЛЕТОВ В КРЕДИТ!**

Алматы .....от 120 €	Караганда .....от 265€	Новосибирск ...от 130€	Ст.Петербург ...от 80€
Астана .....от 106 €	Краснодар .....от 100€	Омск .....от 90€	У.Каменогорск ...от 190€
Барнаул .....от 140 €	Кемерово .....от 130€	Оренбург .....от 140€	Челябинск .....от 108€
Бишкек .....от 170 €	Красноярск .....от 130€	Павлодар .....от 176€	Чимкент .....от 230 €
Волгоград .....от 100 €	Кустанай .....от 230€	Ростов .....от 80€	и др. города
Воронеж .....от 80 €	Мин.воды .....от 80€	Самара .....от 80€	
Екатеринбург ...от 80 €	Москва .....от 65€	Симферополь ...от 80€	

**Сборы аэропорта взимаются дополнительно**  
E-Mail: rosalia-reisen@web.de  
Odenwaldstrasse 16 • 30657 Hannover **Тел.: 0511-600 99 213 / 214**

**TSC Touristik Center**  
быстро • надёжно • дешево

- Авиабилеты во все страны мира по льготным ценам
- Автобусные билеты со скидками для детей и пенсионеров в страны СНГ и Европы
- Незабываемый отдых у моря лучшие предложения крупнейших организаторов
- Увлекательные морские круизы по доступной цене
- Экскурсионные туры по городам Европы
- Эффективное лечение в лучших здравницах мира
- Бронирование гостиниц во всех странах мира
- Визы
- Страховки для Вас и Ваших гостей
- Ценные письма в страны СНГ

Nienbergstr. 94, 48431 Rheine  
www.touristik-center.de  
info@touristik-center.de

**Тел.: 05971- 96 47 55**  
**Fax: 05971- 807 44 40**

**В КАЛИНИНГРАД ЕЖЕДНЕВНО!**

**от дома клиента комфортабельными микроавтобусами**

**25 лет безупречной репутации**

**Отдых в отеле с бассейном на берегу Балтийского моря, г. Зеленоградск**  
**Аренда апартаментов в г. Калининграде**

**Тел.: 007(4012) 601501, 007(4012) 646344, 007(4012) 587148**  
**Viber/WhatsApp + 7 (952) 050 51 15**  
www.filandtravel.ru • E-mail: filand\_travel@mail.ru

**КНИГИ-ПОЧТОЙ**  
**см. на стр. 16-17**  
**www.knigomir.de**

**REMFORT REISEN** www.remfort-reisen.de  
REISEBÜRO info@remfort-reisen.de

- САНАТОРИИ ЕВРОПЫ В т.ч. БЕЛОРУССИИ и РОССИИ Для Вас и Ваших ДЕТЕЙ
- ОТДЫХ с видом на море ГОРЯЩИЕ ПУТЕВКИ
- АВИА / АВТОБУСНЫЕ БИЛЕТЫ Бесплатное бронирование
- ЭКСКУРСИОННЫЕ ТУРЫ по Европе и всему миру
- ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ БИЛЕТЫ по Германии по специальным туристическим тарифам
- ВИЗЫ ВСЕХ КАТЕГОРИЙ Туристические, Деловые (от 1 года до 5 лет)

**ЭКСКУРСИИ на русском языке:**  
**Англия • Япония • Китай • Шри-Ланка, Израиль • Мексика (города Майя, Ацтеков)**

**Arnoldsweilerstr. 29**  
52351 Düren, Deutschland **☎ 02421-49-11-44**

**www.reise-tour24.de**

**АВИАБИЛЕТЫ 2020, от (€)!!!**

С. Петербург, Москва 79,-	Кустанай, Павлодар 230,-
Пермь, Ростов, Самара 110,-	Симферополь, Сочи 160,-
Краснодар, Уфа 129,-	Екатеринбург, Барнаул 139,-
Караганда, Ташкент 265,-	Красноярск, Бишкек 170,-
Алматы, Астана 160,-	Челябинск, Томск 190,-
Новосибирск, Омск 120,-	Н. Новгород, Тюмень 129,-
Волгоград, Оренбург и др. + сборы аэропорта 119,-	

**seit Juni 2006**

**LAST MINUTE 2020!!! ALL/DZ/1W/P. P., ab €:** **ЗВОНИТЕ УЖЕ СЕЙЧАС!**  
Mallorca 267, Ägypten 170, Bulgarien 198, Türkei 126 u s.w.  
(Лето 2020) Италия, Испания – автобус, поезд (Скидки до 45%)

**Горящие путёвки, круизы. Оплата в кредит**  
Конс. услуги - Страховки от 1.30 €

**ЭКСКУРСИИ ПО ЕВРОПЕ:**  
Амстердам от 19,99 €  
Брюссель от 19,99 €  
Париж от 49,99 €  
... и другие

**Бюро переводов - Экспресс-почта**  
**КУРОРТЫ, САНАТОРИИ:**  
Польша, Россия, Чехия, Украина, Прибалтика, Болгария, Венгрия

**Тел.: 0511-568 90 47 • Mobil: 0159 -026 56 703 • Fax: 0511-568 90 48**  
E-Mail: lora-reisen@arcor.de • Gohrdestr. 8 • 30161 Hannover

**REISEBÜRO**

**Voyage**

**Тел. 0421-178 56 14**

**Билеты • Визы в Россию от €85,-**  
**Курорты и санатории**  
**Экскурсии по Европе**  
**Открыта продажа билетов лето/осень 2020**  
Geschwister-Scholl-Str. 6g, 28327 Bremen  
**www.voyage-reisen.de**

**Доставка документов в страны СНГ**  
Ежедневная отправка писем • Передача документов курьером «ИЗ РУК В РУКИ»  
Возможность отследить путь отправляемого письма

**Пользуйтесь нашей новой услугой**  
**Доставка документов из стран СНГ в Германию**

Гарантируемая доставка от 2 до 8 раб. дней

Спрашивайте в туристическом агентстве вашего доверия или по телефонам:  
**0421 / 433 108 26 • 0421 / 40 93 315**  
KVR Express • Geschwister Scholl Str. 6g • 28327 Bremen  
Fax: 0421 / 178 57 12 • kvr-express@gmx.de • www.kvr-express.de

**Приглашаем к сотрудничеству все турагентства и русские магазины**  
КИРГИЗИЯ РОССИЯ БЕЛАРУСЬ УКРАИНА УЗБЕКИСТАН АРМЕНИЯ АЗЕРБАЙДЖАН ТАДЖИКИСТАН ГРУЗИЯ КАЗАХСТАН

# ГРАДИАЛИ ★★★★★

ПАЛАНГА | ЛИТВА

**10 ДНЕЙ  
ВСЁ ВКЛЮЧЕНО!!!**

- ✓ ПЕРЕЛЁТ
- ✓ ТРАНСФЕР
- ✓ 10 мин от аэропорта
- ✓ ПРОЖИВАНИЕ
- ✓ ПИТАНИЕ
- ✓ 5 ПРОЦЕДУР ежедневно

от **770 €** чел.



Заказывайте бесплатный  
НОВЫЙ КАТАЛОГ 2020

**0 52 51 - 686 09 20**  
www.mehrkur.de

Mehrkur GmbH & Co. KG • Kaukenberg 25 • 33100 Paderborn

Новый санаторий, специальная цена

## ПАМЯТНИКИ

www.pomni.de



Berlin, Potsdam	030 - 551 593 70
Köln, Bonn, Siegburg, Düsseldorf	0221 - 599 996 30
Düren, Aachen, Kerpen, Bergheim	02237 - 974 63 05
Kassel, Göttingen, Hannover	0561 - 475 936 57
Herford, Paderborn, Detmold	05221 - 871 96 17
Nürnberg, Ingolstadt, Regensburg	0911 - 669 977 35
Hamburg, Bremen, Oldenburg	0421 - 416 599 92
Stuttgart, Baden-Baden, Karlsruhe	0711 - 518 669 38

• РАБОТАЕМ ПО ВСЕЙ ГЕРМАНИИ  
• ВЫ МОЖЕТЕ ЗАКАЗАТЬ БЕСПЛАТНЫЙ КАТАЛОГ 2020 **NEU**



## ПАМЯТНИКИ

Paderborn (Bielefeld, Lippstadt, Hameln)	05251-693 13 46
Köln (Aachen, Koblenz, Siegen)	0221-170 430 78
Duisburg (Bottrop, Dortmund, Recklinghausen, Hamm)	0201-437 598 41
Münster (Osnabrück, Rheine, Meppen)	0541-202 478 34
Hannover (Hildesheim, Salzgitter, Braunschweig, Wolfsburg)	0511-524 891 51
Düsseldorf (Mönchengladbach, Krefeld)	0211-230 405 26
Hamburg (Kiel, Lüneburg, Flensburg)	040-300 848 59
Kassel (Göttingen, Bad Arolsen)	0561-529 903 37
Kaiserslautern (Saarbrücken, Frankenthal (Pfalz), Heidelberg)	0631-370 926 34
Offenbach am Main (Darmstadt, Limburg a.d. Lahn, Worms)	0692-992 25 74
München (Augsburg, Ingolstadt, Regensburg)	0899-233 40 98
Stuttgart (Aalen, Heilbronn, Pforzheim)	0711-838 832 05
Baden-Baden (Offenburg, Freiburg, Lahr)	07222-983 45 81
Ulm ( Reutlingen, Landsberg, Kempten)	0731-409 88 555
Berlin (Magdeburg, Leipzig, Dresden)	030 206 707 11

Работаем по всей Германии  
Высылаем бесплатный каталог  
**www.grabsteine-schulz.com**

www.krugozor.de

Сайт газеты «Кругозор» — это продолжение нашего издания в интернете — всегда актуально, полностью бесплатно и доступно! Еще удобнее — в сочетании с нашим мобильным приложением krugozor

**Добро пожаловать на сайт газеты!**  
интернет-сайт + мобильное приложение для наших читателей

**удобно!**  
**бесплатно!**

### Мобильное приложение «krugozor»

Ваша мобильная связь с газетой полезных рекламных объявлений — «Кругозор». Будьте в курсе событий и новостей русскоязычной Германии, читайте в вашем мобильном устройстве статьи и публикации, имейте всегда под рукой важные контакты фирм и организаций. Здесь вы найдете много полезных и интересных материалов, творческие этюды читателей, сообщения из общественной и культурной жизни, полезные советы, призовые розыгрыши и мн. др. Видео на YouTube: «Как установить бесплатное мобильное приложение krugozor».

Выйти на интернет-сайт газеты в мобильном приложении App krugozor вы можете через меню: Контакт (✉) -> Webseite

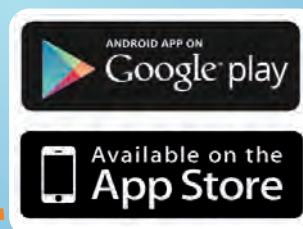


QR-Code Video



### Установите приложение на вашем мобильнике!

Просто задайте в поиск в сервисе Google Play (Smartphone, Android) или в App Store (iPhone, iOS) слово **krugozor**. Потом нажмите на инсталляцию и установите наше бесплатное приложение, которое не занимает много места и очень удобно в пользовании! Альтернативно можно набрать наш сайт на мобильнике и нажать на нужную плашку:



Страницы газеты в социальных медиа:  
www.ok.ru/gazetakrugozor www.vk.com/gazetakrugozor  
www.fb.com/gazetakrugozor www.fb.com/mojzodorowje  
www.fb.com/torzhestwa www.fb.com/sanusliferu



**кругозор**